兴所煅

嚴重受損

公

上水新康街之店址日前為火

中國保險公司賠欵迅速啓事

三〇〇半六

~省銀

上水支行迅速給予辨

信譽昭著

蒙承

之中

國保險有限公司

及其代理

理及妥善

雅任秘替長 ,范羽田、 由于,甘肃新)。 百樓稱)。

永鴻電業有限公司謹啓

日五十月四年丑乙曆農

長會會字十紅任新陸大

月

號九十九百二千九萬二第 七至一八一七五七:機糖話電

元臺幣港售零 半張五紙出日今 印承司公限有務印利有港香

曹 春

全國銷量第一

質量評比全國第一

保修中心: 上海手续廠 上海手续三廠 廣州南方大厦百货商店 上海南京東路長江鐘錄店 杭州解放路百貨商店 蘇州人民南場百貨公司 音灣電話:3,452292

中國輕工業品進出口公司上海市分公司經營出口

題順利解决後首次訪英 三古

(維駐華大使伊女

一迎接

神理・「神典・

「神典・

「神神・

「神典・

「神神・

「神神

小姐等問題。 常也是香港問題。

特價原廠 另大 連配 證 責運至內 套 M2024 地へ 交貨快可員 IBM 有意請 有出口 PCXT

the registered trade mark of International Business Machines,

爲了您的現在

終身儲蓄綜合保險計劃

香港分公司

中銀集團

中國保險公司

中華人民共和國註册

爲了您的未來 歡迎投保

中國人壽保險股份有限公司

香港德輔道中141號國際大厦9樓。電話:5-458111

太平保險公司代理 民安保險公司

趙紫温

下棚所在

本報記者 李維慶倫數二數安排在道間富有氣派的酒店,現在英國政府招待外國內在歷史,以前英國皇室人員曾紀在歷史,以前英國皇室人員曾紀年歷史,以前英國皇室人員曾紀年歷史,以前海國皇室人員曾紀年

旅遊季節

將有傳統風笛演奏相合傳統人

笛演奏

他又说,能有合適地點攝製片集,特别是拍現代劇,對新加坡廣播公司講來是極其有用的。有中國明星參加拍片也會提高攝製具有地方色彩的片集的水平。

他提到新加坡片集在中國播映比較香港也與有用的。有中國明星參加拍片也會提高攝製具有地方色彩的片集的水平。

四為新加坡通行普通話。

一個人說,能有合適地點攝製片集,特别因為新加坡通行普通話。

輿論

劇視電拍合

等下了半個山谷。 等下了半個山谷庫納爾的戰 與路山谷庫納爾的戰 與路山谷庫納爾的戰 與路山谷庫納爾的戰 與路山谷庫納爾的戰 與路山谷庫納爾的戰 與路山谷庫納爾的戰 與路山谷庫納爾的戰 與路山谷庫納爾的戰

约的離巳消爾,一个十被邊攻息省阿個阿

作合將星中

圖切斷游

出動40

侵阨

李鵬談東歐子 經貿關係進 中國與波匈簽訂長期貿易協定 贺展期 成果

粉院副總理李殿一行今天下

等到機場送行。

國駐匈牙利大使馬列

副主席馬爾亞伊、中

日三

提小際國京比 獎賽手選岸兩峽台

英國支

游擊隊

被殺,包括兩名海村落,最少有七個一番局及四條僧伽羅

國 媒 破 提 次 力

存煤尚有七千一一台灣高院。今週刊制。 高院對陳路禮人不足,目前中一台灣高院。今週刊制。 為,高院對陳路禮人主要原因是選一陳 啓禮與 數上訴 一劉宜良)命案。一般

措施

電子業制定管理

大陸

的迫切呼籲

世前在日記中記述人口又令人寄予深

望我大陸・

, 甚至墓木巳拱。 人在三十六载的類 多成白頭人, 而當

, 貨船則着火焚燒 一名受傷,兩名失 一名受傷,兩名失 一名受傷,兩名失 一名受傷,兩名失 一名受傷,兩名失 一名受傷,兩名失

文的泰米爾國的游擊 東京衛操,擾亂了東 東京衛樂,擾亂了東 東京衛樂,優別了一條連 東京衛樂,優別了一條連 東京城立一個獨

一般的長程等和

目標。隨後,伊拉克 一日電 一時天晚上, 一日電 一時天晚上, 一日電 一時天晚上, 下東部 襲警署村莊 動盪 學中巴格達市中心。 學中巴格達市中心。 學中巴格達市中心。 學中巴格達 學中巴格達

里脚卡首腦商談斯國局勢軍砲艇急調前往增援

初時報道

會建協議 一建議,是在南、北 一建議,是在南、北 一建議,是在南、北 一建議,是在南、北 一建議,是在南、北 一建議,是在南、北 一世議,是在南、北 一世議,是在南、北

的幼兒均可以彈奏電子琴。 據教師們說,經過一個月的學習,大部分的小孩子,正在教師的教導下學習彈電子琴的小孩子,正在教師的教導下學習彈電子琴

中華醫學會

學會中最大的學會之一,在國內華醫學會是中國科學技術協會一

三百多名流

立

昨在京慶祝

山東四縣發生雹害

西南地區落

村災情

日

定走行月下

阪大戸神

趙紫陽下榻所在 倫敦卡力治酒店

定管理 措施 巧引進

固為揭幕儀式威况州空軍把一架廣五型教練機

這些措施主要是,常前國內電子工業技術引進存在不合理的低水平的重複和多頭對外等突出問題,為此,已經制定了時間國內電子工業技術引進存在不合理的低水平的重複和多頭對外等突出問題,為此,已經制定了一、常前國內電子工業技術引進和出口工作會議上 國統籌安排高技術項 顯像管裝配線進口 月引進

中日專家研

孙南野民宅近五百户沿地 建迟远 医 公安部促誓 嚴重火災

陜西燒死十三人

完 李 白 詩 詞 發 士 日在安徽省馬鞍山市 日在安徽省馬鞍山市 単行。

消除火險隱患

停丁

南船廠建廠百廿

一次榮獲國家、上海市和行業的優質産品稱一次榮獲國家、上海市和行業的優質産品, 十三次祭獲國家、上海市和行業的優質産品, 十三次祭獲國家、上海市和行業的優質産品, 十三次祭獲國家、上海市和行業的處面。該廠的「選別、新加坡、挪威、香港等國家和地區建造人。 八十年代,該廠先後為羅馬尼亞、意大號。 板劃樣也由電子計算機代替了手工操作運用光電跟蹤切割、數控切割等新工藝記者參觀了船體車間,看到道裏已

周年

潘挺和第一條五千噸貨輪。 五十年代,江南廠建造了中國第一代常

YANAAR DIESEL

ENGINE CO., LTO.

隆重宣佈委任 中日船舶機器有限公司

洋馬牌海上機器產品 香港及澳門區總代理



YANMAR DIESEL ENGINE CO.,LTD.

總代理:中日船舶機器有限公司 香港高士打道109 - 112號 東惠商業大厦22樓

電話:5-8938085 接洽:大霜昭(總經理) 王華靖(副經理)

歐遊後返港

男子

收費

简,不要定得太死。式類似憲法,但要精

,其他内容包括司法 香港法律的歷史背景 天首講由伊文思牌授

放眼未來

経高達7%。

樂書金星」在研究方面

的投資平均佔銷售額的

4.5%,並且正在不斷地

。在某些方面・已

仰國、漢城100,中央郵箱1899號

電話: (02)777-8097

证证: 5-266402/7

记件: 62711 LGI HX

周片傳真: 852-123-40601

黄港辦事處:

证傅: LGINIL K 27266

岡月傳頁: (02)752-8258/9

被發現患染愛滋病

五債賭

港府馬會是大贏家 如二年累計等於

居民攜狗

名は

WIN TUTAL 8

760

360

300

因何有90多個國家的商人與 樂喜金星」做生意 原因有五

在今天的一些重要領域中, 「樂喜金星」日金變得家傳戶 吨,為人們所信賴。愈來愈 多人選擇與「樂喜金星」做買 **費**,個中有因。

整體行動: 7

各子公司業務範圍廣泛,高度協調 「樂喜金星」的能力因而得到提高

健康成長:

「樂喜金星」成立38年以來, 取得了穩步而驕人的成績 儘管在世界性衰退期間,也 能夠保持如此。



財務健全:

沒有一家韓國商 業聯合大企業在 財務狀况方面, 能夠稱得上具有 大的信用。我們 可以用具體的事 實支持這點。

成功夥伴

有12家韓國大型合資經營企業都是 「樂喜金星」的公司,夥伴包括德士 古·AT&T Technologies,西門 子,日立等知名公司。

型 LUCKY-GOLDSTAR 我們把它聯在一起

作工 □ Lucky, Ltd. □ Lucky Advanced Materials 電器,電子零件及進洋邊訊器材 □ Goldstar Co., Ltd. □ Goldstar Cable □ Goldstar Tele-| Lucky Goldstar International | Hee Sung 公衆 異 禁口 The Yonam Foundation | The Yonam Educational Institute 題 被口Lucky-Goldstar Sports

(莊士敦道以號四樓

七四七

十病者函掛陳玉梅

行動配者招待會

那分赞成實施此計劃者稱可表示,只治標準非治本有有

損考慮

示,實施電子道路收費計公開論壇和記者招待會。

車流

數

認爲

應

港都出席

雪·他亦會拜會英國外交及聯邦事務部次官等。他亦會拜會英國外交及聯邦事務部次官於一次一次中華人民共和國國務院總理趙紫陽的晚款待中華人民共和國國務院總理趙紫陽的晚次有政期間,尤德將應邀出席英國首相在倫敦期間,尤德將應邀出席英國首相

在今天「樂書」。

「樂喜金星」在研究力 的投資平均佔銷售額 4.5%,並且正在不斷 增長。在某些方面, 經高達7%。

> 改恶首指,消除器 Lucky-Goldstar Interna Overseas Planning Depa 弹國、漢城100,中 追話: (02)777-809 追傳: LGINIL K2 岡片傳真: (02)752

压清:5-266402/7

近傳: 62711 LGI 岡片傳真: 852-123

化工 🗆 Lucky, Ltd

智探索三千多宗病例 智探索三千多宗病例 超過了多年潛心探索,精心研究,能不可難等可製藥丸都是根據不同病情研究製成 中藥四製藥丸都是根據不同病情研究製成 中藥四製藥丸

泉州華僑大學聯 香港教育工作者聯會 九龍旺角分社(三一九)香港中國旅行社灣仔分 五年六月五日至六月 **火在港辦理報名手續** 合獨生

梅玉像「音觀子選」 廣川暨南大學

·李文演講,介紹他最近訪問李文演講,介紹他最近訪問。 晚餐例會,邀請美國駐港 《日晚上七時半在中華總商 《本報訊》爲可字羅俱樂部

人情。

羅見聞

★廣東省各地貨物專業運輸、毎日專車 往來文錦渡、東莞、廣州、佛山、惠陽、海陸豐、潮汕等各地區。 ★即日提供下列各噸位車輛 密斗車、平斗車、貨櫃車、吊機車及重型排卡。 承運:各類貨物、搬廠及重型機械工程。

★提供收集散貨、儲倉及代客報關服務

偻

主,輔以治腎。她認為,人就像一部機器,由許多零件組成,如果有一個零件失靈,由許多零件組成,如果有一個零件失靈,由許多零件組成,如果有一個零件失靈,如而解。換句話說,只要原來有生精子的條件,如匯睪等,經過服用她的藥後,大多數恢復生殖能力。

一、大人。

一、

香港商法講習班

肾在息油

公開課

等院校師生

程

司

放眼未來:

Electric | Goldstar Electric ☐ Lucky-Goldstar Interna

上海海輿輪船公司 密質班輪《上海》號《海興》號

香港→上海 安全及時・整潔舒適・服務週到・經濟實惠



船上設有小賣部(有免稅煙酒等廉價物品供應)、餐廳、酒吧、 舞廳、泳池、閱讀室、電影院、娛樂室、醫院等,備有冷暖氣設備。 備有大小貨艙、冷藏貨船,爲客運貨。

一九八五年第三季度班期: 港幣(元) \$ 925 \$ 854 \$ 783 \$ 711 \$ 672 \$ 617 \$ 565 \$ 514 \$ 435

案價包括伏食。每張客票另收码頭服務费HKS4.00。四氨以下免费,4-10氨单價, 15人以上九折,25人以上八折,四程案八折,自携行李30公斤。凡賈上海至香港單程 船県・請在上海購買。 客票售票處:

招商局船務企業有限公司 干諾道中152-155號一字樓 電話:5-8151006

電話:5-259121

電話:5-280102

電話: 3-964241

電話: 3~667201

電話:5-619073

電話: 3-349333

電話:3-451338

香港中國旅行社 總社 香港皇后大道中77號中旅大厦 灣仔軒尼詩道24-34號 旺角洗衣街62號 尖沙咀彈軌道27-33號2樓 北角英島道395-421號(華豐國貨公司內) 紅磡九龍火車站閣樓 觀塘道438號觀塘工業中心 8 座地下 荃灣沙咀道 288 號閣樓(在國華銀行內)

電話:0-431609 元朗辦事處 元朗教育路(在中都國貨公司內) 電話:0-769316 香港總代理: 网 招商局船務企業有限公司

雅雲石中心 地址:香港路克道331號 **常 : 5-725514 · 5-751737**

TELEX: 89546 NMW HX 文件:89546 NMW HX

開業試慶 大腰鴻圖

鋼 程 程 司 公製司作 司 司 哥

探索香港

太古城中 心更熱鬧

超親臨執紼 余晉强

日在香港**灣場館出殡等**条先室**廖莉蓉女工**上之喪 之喪於昨

同時,這些被投訴的事項,亦不是我引起些人畢竟屬少數,而我只是處理投訴的人些人雖說,「我不大理會別人對我怒駡,

投訴逾七千項

案個理處會殺自防

孫利寬牙

逾百觀衆 五三查詢。 有興趣參加者可 雕展覽

到北京聯**習實踐普通話**



機身超薄輕巧慳地方,令居室更添



堪稱物超所值。



日立牌電視錄影機

能預校14日內4個時間的電視節目, 更將複雜的錄/播程序化繁爲簡, 帶來超級的視聽效果。

並具備以下優點:

- I/B & G-PAL/MESECAM 兩種彩色錄/播系統。
- 13項功能紅內光無線遙控系統。
- ●IRT即時錄影時間掣。 ●39個預校選台。
- ●畫面控制系統。 ● 4種交流電壓選擇掣。
- 石英運行時鐘/時間掣,及顧示

錄影帶轉數記憶系統。 ● 後備電源系統。



VHS

ВІЩФНІТАСНІ

香港日立有限公司及陳列室:九龍旺角登打士街56號柏裕商業中心8樓 電話:3-304351 3-307342 香港日立電機服務有限公司: 英涌英昌路72-76號聯泰工業大慶3樓 電話: 0-240126 0-204101 九震「日立歌樂大家庭」:九龍尖沙咀東尖沙咀中心237-240室 電話:3-676350 3-673904

日立数樂大家庭: 香港金鐘級一中心一樓1007室 電話:5-298257 5-296850 日立歌樂大家庭:香港銅纜灣三越百貨公司地庫三 電話:5-765222 澳門「田立歡樂大家庭」:澳門高士德大馬路5號M高德閣地下(逢星期一休息) 電話:555264 3第二期樓宇包括有N、P、J等多空,步上升。1,由於地鐵已告通車,一般預料新樓盤1,由於地鐵已告通車,一般預料新樓盤1,由於地鐵已告通車,一般預料新樓盤1、展地盤。發展商初步預算在今年九月推100萬地 戰的康怡花園,是港島東區備受《古站毗鄰的康怡花園,是港島東區備受

將先後推出新樓太古城康怡花園

明日十五十分 原會有所提高 與會有所提高 與所交通。 與原格花園快將有新樓推出,配合地鐵港島線通車。 上十六平方呎至八百 一十八平方呎至八百 一十六平方呎至八百 一十六平方呎至八百

預料樓價會有所提高

據說問津者不同的小廣告,有單,所以近日

期已推出樓宇的

太 古 城 中

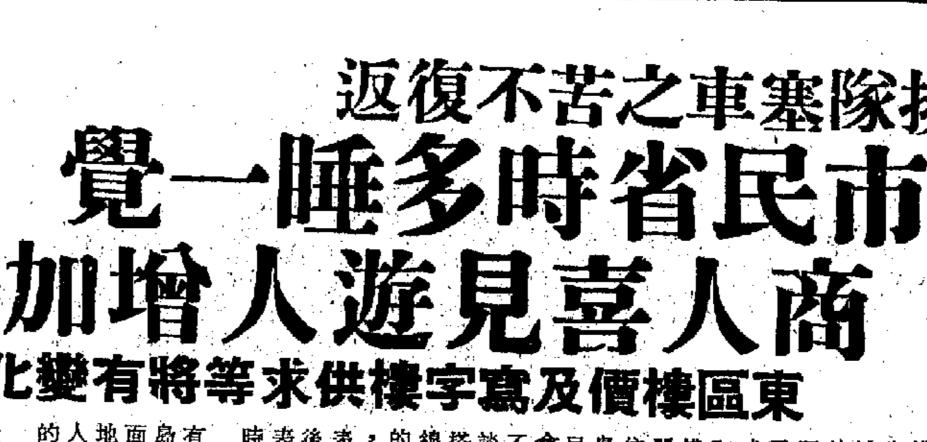
文 熱 鬧

百貨商店,當然還有中式酒樓和西式餐館 場,亦有大大小人館 場,亦有大大小人館 場,亦有大大小人館 學 上半天或整日時間

行动距置

余晉强 哀此鳴 文輝

機身超薄輕巧慳地方,令馬時代感。



居民受惠最大

在九時前抵達中區寫十分出門,尚可趕及

港島線

百

晋

堂及月台連接起來。 達二十米,將售票大 在砲台山站,電梯高 自動電梯的車站,却

銅灣遊 **而線通車三天**

創高拳

的一邊地鐵站出口, 實問,加上旁邊又是 實問,加上旁邊又是 類情塞着近軒尼詩邊 不。過末下午,當人 不。過末下午,當人 一邊的地鐵站出口時 一邊的地鐵站出口, 一邊的地鐵站出口, 一邊的地鐵站出口, 一邊的地鐵站出口, 一邊的地鐵站出口,

育考驗指揮交通的 高考驗指揮交通的 所得,銅鑼灣區的 所得,銅鑼灣區的 所得,銅鑼灣區的 是更高峯還在後頭 一一今年的聖誕節 一一今年的聖誕節 一一一一一一一一一一一一一一一一一 於三天以來,依據 於三天以來,依據

銅鑼灣區更加與旺

山司商店放眼皆是

烈商戰亦將伴

隨而

通車首日,同時在銅 小小的商場內的店子 小小的商場內的店子 水水水,區內還有 多家戲院,酒樓, 多家戲院,酒樓, 多家戲院,酒樓, 一個購 大人與樂場所。 一個購 大人,

深圳食用菌鮮品銷港。 與學珠帝處了珠海 廣身國際市場的輕益年的生產數量前滿 市老企業中,第一

落實五點政策 提高教師

多 幢廠房快竣工 二片開發區

評定教師職稱。



奥門處處建酒店

中級的旅社、資館,時間有高級旅館悦華酒的「觀海園」旅遊村的「觀海園」旅遊村的一個個別一次過過一次過一次與一個個別方面,與一個別面,

,他們對於社會或企業中不合理的事實不忍深圳青年責任感强,他們把追種責任感解釋





(下圖)太古城中心溜冰場成為(上圖)這不是時光隧道,只是

民,都喜歡選擇前去太古城中心,在那裏心類得較前更為熱鬧,商場內與人如魻, 一次與和聯物中心。每逢週末及假日,來 一次與與和聯的一人通道同時終用,地鐵站與太 古城中心只有咫尺之遥,前往太古城中心的遊人更感方便。 太古城已成為港岛東區的熱鬧的飲食 太古城中心只有咫尺之遥,前往太古城中心的遊人更感方便。 太古城已成為港岛東區的熱鬧的飲食 太古城中心,连接太古城中心,连接水下城路上更是青年人的世界。 青年人好去處達提太古城中心與太古站的通道

地下鐵路港島線通車,無疑起着「錦上添地下鐵路港島線通車,無疑起着「錦上添塊區,大厦林立,裏面的設計并井有條,與區,大厦林立,裏面的設計并井有條,

太古城。在九龍的人士,亦可以利用地下鐵路前去在九龍的人士,亦可以利用地下鐵路前去人將不再僅僅限於東區居民,甚至連居住人將不再僅僅限於東區居民,甚至連居住

慣習和想思!

《解為表達人愛美的茶性。她們認為愛美並不就是資產階入的機態,也增加了他人對自己的信心。女青年不怕使用深圳多數的青年認為,衣著代表本人的修養及個性,應不見急急忙忙的。巴曾慣了中午没有午睡的侧度。一,兩人騎車不慎相撞,往往只道歉或互埋怨一句便各奔了,兩人的生活與走路節奏都比內地「快半拍」,在大街上。

的遊客及到深圳工物遊客及到深圳工工。大有五步一店、我中,大多數是些類樓。)飯盒正合需要

守保舊陳脫擺漸逐

日耳牌⑩

南

文

國的際統員 | | 編排名次・

精工只要在最後對東方一場至此,本屆聯賽已快結束



心,大力推動網球一中都準備與建網球 運動

O MORNING STAR 專業旅遊·確勝

種芒八十

本州廸士尼樂園豪華團

理火車)。住宿一流酒店,乘 747珍寶客機,早機去,夜機返,唯一直航大阪,東京返港,不用坐內陸機,獨立成團,事人領隊 東京廸士尼樂園六天天天出發 \$3630

连星期二、五出發 \$40 I O 天天出發 \$3250

鹿兒島九州大阪東京廸士尼九天

选星期日、一出**数 \$4890**

鹿兒島九州八天 逢星期三田發\$4500 北海道七天豪華遊 选星期日出發,七天超值 \$4690

筑波博覽會韓國九州九天豪華團

博覽會等,住宿一流酒店,獨立成團,專人領隊。

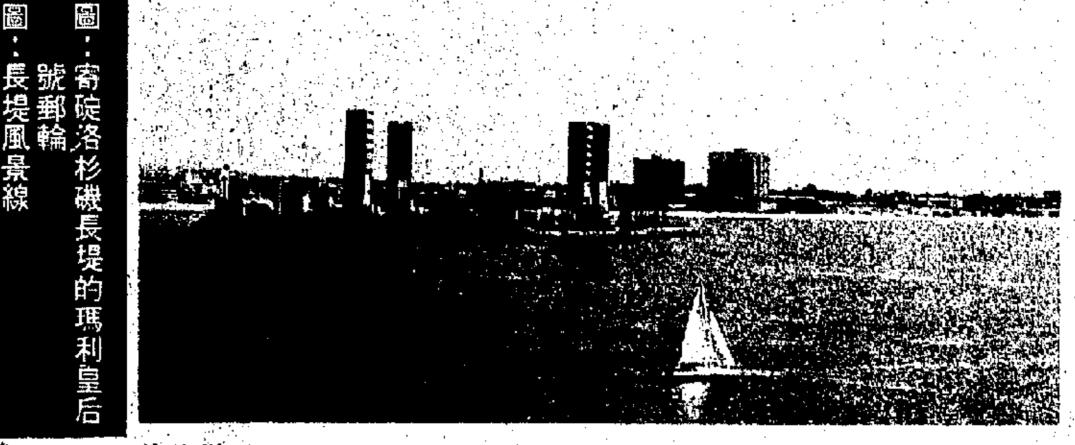
\$5190

韓國九州九大豪華團

大韓早機星期六出發

\$4890





一期星

輸到規定量利瑪 光觀寫作,堤長的南以磯杉洛碇寄後役退 輝光的日昔她温重以可客遊使,店酒 寬錦林。



ne i

澳門·中山·西德 原籍·沙坪·石灣 廣州·從化·佛山 二天\$370 東湖二天 九天最島\$1790 七天航空火車 西维三天\$760 \$350 \$2390 從化四天\$820 候湖二天 七天航空團 江、海口、通什、

不 國營東東東引工程度提託 公營深項安華車除路鮮

黎苗族、天涯海

□近海的最佳與景點 香禺雪花山並行事峰 採用全新冷氣豪華中巴 160座流線型華麗遊 噴汽船 1 住宿太平松清雙人冷彩視套房。 六月八、九日(週六、日)及以後達週六、

\$350莲花山東莞太平隔天道遊 雙層直通巴士來回,舒適快捷,人人有位。 遊遍蓮花山廿二景。莞城、可國、石龍、 太平……包二海鲜餐,一正一早共四餐。 \$285 莲花山太平香蜜湖天半遊 週六下午電火車出發,不需請假。 进程除東莞石龍外,悉如上則演告。

六月八、九日(週六、日)奉辦 \$280羅浮山 豫 惠州 湖 天半遊 通六下午出發,遊遊惠州西湖諸景及羅浮山 博羅、湯泉諸名勝·包擾温泉及二正二小 共四餐,宿華樂園雙人冷氣舊房。

九龍旺角洗衣街62號得賣大厦商場13號店 (旺角中旋社樓下) 電話・自九一〇二三一 自九〇二五三六

住宿中國大酒店

西麗湖二天

詳詢請電③305221叫66B3 种州一天遊 六月九日(星期日)舉辦三線 ①中山 珠海 澳門六地一天遊 \$225 最舒適的旅程,早上快捷船赴澳門, 轉冷旅遊車盡豐珠海、九洲、翠亨、石岐 *****等地名膀晚快捷船返。包午、晚腊共

二餐 ②惠州西湖 深圳水庫 東江大橋 一天遊 \$135 雙層直巴往,電火車回。先遊深圳水 麻。再館寬惠州西湖,諸名勝。加遊東江大 橋。

③中英街 探 小梅沙 海 溪冲 景 \$145 雙層直巴往返。暢遊神秘而寧謐的邊 城——沙頭角,進入中英街**體會**當地人文 風物。 在小梅沙一流海灘海沿 ,加速新渡假村 —— 溪冲。

以上兩線,均供豐富午膳一餐,玩足十餘小 時,保證超值,超值1 ●歡迎商廠社校獨立組團折扣優符●

5 天航空 長江船內館魚 送 華昇旅行社有限公司 華鋒旅遊貿易公司 九龍旺角蒲教道580號G蒲敦中心1305-6室

TEL.3-822411 3-328844 3-328029 香港銅鑼灣軒尼詩道458-468號金聯大厦 1602室 TEL.5-8339033 5-8330185 軒尼詩道342號二樓5-757181-7 5-724083 一 湖光山色旅行图 一天海岬關係湖灣 直通巴 西麗湖、翠湖灣 二天直通巴 高州、西湖、海泉 二天直通巴 \$138起 \$368 二天直通巴 \$298 二天直通巴 二天直通巴 二天闢直火車 \$348 \$408

\$328 五天直通巴 全國各地內陸機築及車船票 大與山渡假屋。長沙及貝澳海灘設備齊全 闭日特平,

\$398

非島 花園 220 180

1 4941651

特約代理

雙人變美中心\$80

海灣空間美\$1,590点線 **神趣師\$1,390 □ ******* 五天運航團 \$1,790 两天 \$398 编图·石林·中山温泉·草宁村·澳門 -₹**\$**138 麻茉 \$298 第2010 二大型\$410 第20十級第十単銀十類第 \$260 特的代理海門聖人並用 監察海底\$263次都海底\$220 特的代理中國を加大支票 無投、単鉄海底\$260 治水海底\$290 及代打用的規模 産業車・銀票等機能 大銀川 1000 (1)

网络拉克格 医海绵性病

匯情旅遊 ③301375-6 九天火车特價图 (秘京特快硬卧來回)

逢星期日出發

八天航空團

直通車來回港移 逢星期日出發

\$1968 \$1628 (逢周六) 人天火車航空團 \$2488 七天航空團 \$2888 (逢周日) (達周日) ●港稿使用飛翔船直通車往返 ●團團依期出發團友可放心請何 ■團依期出發團友可放心請假 ●住宿北京市華都飯店,或燕翔

●免費招待北京**烤鸭、湖羊**肉 廣州 來 囘 各 地 ^{機 單 船 酒}

香蜜湖、湯泉二天 逢周六 博羅、羅浮山三天 逢周五

雙人冷氣,電視套房,乘羅湖直通冷氣快車 報名處:九龍彌敦道 589 號廣東省銀行大 度805室 香港新晚報旅遊部 5-724033 中國旅遊登報旅遊部 5-713988

暢遊鹿兒島 宮崎・和平: ・阿蘇火山 一流酒店・

暢遊漢城,館,華克山 櫻島火山, 博覽會等,

甲打獲季軍 女子準決賽,耿麗

,門票收入五萬一干八百九十元。明因犯不君子行為,被球避黄牌幣告。比賽中,南華有拉南、柏斯堅,海液能泰及朱耀忠。終場,南華與海蜂〇 張王鄧黎 志福柱永 徳榮成昌 柏斯堅

楊威漢城 朱林陳張 **蜂** 烟守岡錦 忠焯基全

编排名次

直通車往返 桂林住宿丹桂大浦店

廣州住宿中國大酒店

歡迎工廠、莊匯、學校。 香港皇后大道中31號陸海 九龍旺角彌敦達636號銀行

灣利·優質·周全·口碼

採用全新冷氣豪華中巴,60座流 變汽船,住宿太平松海雙人冷彩 六月八、九日(週六、日)及以

雙層直通巴士來回,舒遵快捷 遊遠遊花山廿二景。莞城、可 太平……包二海鲜餐,一正 \$285 莲花山虎門香蜜湖

六月八、九日(遼六、日)奉 \$280**羅浮山** 海泉 惠州 西 通六下午出發·遊遊惠州西湖諸 ·博羅·湯泉諸名勝·包擾溫泉 共四餐,宿華樂園雙人冷氣舊房

海南 大天航空\$1

九天最島\$17 畅遊:茂名、 江、海口、通行 黎苗族、天涯 角、文昌。 豪華冷氣專

逢星期,一、四 天天出發

\$350蓮花山東莞太平爾天道

週六下午電火車出發,不需請 进程除東莞石龍外,悉如上則

雅式展覽服務公司 在85年下半年舉辦的展覽會

國際製衣技術和設備展覽會 9月18-23日上海 展出項目:西裝、時裝、防寒和一般服裝的生產線設備及物料、衣料等 重慶國外技術設備展覽會

要拓展中國的電腦市場

我們誠意向你推薦兩個途徑

1. 出席"一九八五年國際電腦新技術陳列會"

爲了配合今年十二月在北京舉行的一九八五年國際電腦

新技術陳列會,北京有關單位組成的一個考察組將在五

月來港訪問。雅式展覽服務公司將於六月五日下午五時

至七時,在香港怡東酒店三樓解頤閣為該考察組舉行招

· 欲登記參加或查詢詳情·請電雅式展覽服務公司

2. 參加一九八五年國際電腦新技術陳列會

電腦、半導體及印刷線路板的測試儀器

電腦週邊設備及附件的製造技術與零部件

詳情請與雅式展覽服務公司聯絡。

電腦、半導體及印刷線路板的製造器材及零部件

的赴港考察組招待會

該考察組成員分別來自:

中國計算機技術服務公司

5-8920511 (內線304)

十二月七日至十二日

電腦週邊設備及附作

電腦軟件及應用

展覽項目:

電腦元器件

北京國外新產品樣品陳列館

北京市科學技術研究院計算機室

待會,歡迎有興趣人仕登記出席。

9月23-28日重慶 展出項目:塑料、化工、電子、紡織、冶金、機床、食物及食品包裝等

有關上述展覽詳情,請向雅式展覽服務公司查詢。 地址:香港灣仔高士打道109至111號 東惠商業大厦廿一樓 電話:5-8920511 電傳:63109 ADSAP HX





中、英政府及中東各國政府註册 中國商標注册語No.208746

滙林企業公司

客服務

一切文件、公函、資料 書刊、雜誌、商品目錄說 明書,無論是化工、醫藥、 機械、船舶等專業內容,均 能準確翻譯,價錢公道,起 貨快速,歡迎垂詢惠顧。

地址:普港洛克道93-107號利臨大廈2001室 電話:5-294792

(計算自己的五行) 灣的自然是風 《風生水 樂今宵》

分類廣告 ~~

连華三用風 九成新包 七到先得。 -4997369



皮革、燙印 學片、釘裝

5-441144



舞起翩翩人客的禮觀來與家人主▲











由可與大型電腦配合之

"SANPLE" PROSPECT 2000

碟式電子打字機/電腦印字機

*配有LCD字幕顯示屏・可向時顯示

*內置有 PARALLEL 電腦介面

*毎秒可打15字。 *具有自動間底綫・分中・右排

*軟、中、硬三級打字力度調較 *可打5張紙(1正本及4副本)。

20字×2行。

申備有PICA及ELITE字體以供選擇 申標準辦公室字鏈盤。 申輕觸式電動改錯。 申自動重體符號及達積左右移位。 申紙間度305 mm(11吋)。

較正回位等性能。

◆紙間度340 mm(130寸)。

罗道里押于马港

提高工作效率,美化書信文件

堅固耐用,是你的明智選擇。

JUNE 1

HETERIE

嬉皮

"SANPLE" OA-1 碳式電子打字機

歡迎電樂說明書

李字體清晰大方、堅固耐用、最適合 一般商業用途。 ・具自動間底経・自動回位・快速返出・ 半字位・可自動改錯10字位等性能。

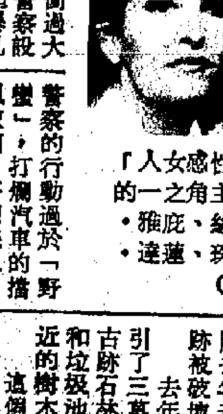
◆毎秒可打12字。 ◆可打5張紙(1正本及4副本)。 ◆紙簡度340㎜(130寸)

◆MT-920型、標準設計,可用紅黑雙色 打字帶・最適合初學者使用。 ◆MT-940型,設有TAB製、提高打字效率。 ◆MT-940型设有TAB及AUTO SPACER型, 使打字時更變革半功倍。

總代理:大大智易有限公司

允龄失为明漢(1)道19-21號漢宜大度 9 抄 0 年 1.活工工 595547 元禄

泰國一



用代多量火挥茅們節演問,二萘跡家士, 探人作石高圆。附坑在吸。古以居止局值。抓

生活

有 萬

的一之角主《怨恩門豪》劇視電是的首榜列名。 ・雅庇、絲雲伊・達蓮(起二左圖上)是次其,(一左圖上)實絲神・亞利多維

・達蓮、珠蔥・歌雕(起左圖下)及以・夫密史・蓮琪積和叙菲・根摩、拉杜佐

治十地擊 部於區邦星斯二社 4 探人區比 份中有東期今印新人



帕星女彌肉資律菲 一十三瑪洛帕·斯 **殺自建女菲** 孫在(左)母其為圖,命斃吊上中家在晚日 (社透路)・绝欲痛悲時體屍女愛到看館儀

國民衛隊正展開搶救罹難者逾66人

「飛躍人生」,該是受到了這份樂觀而該生活在希望之中!這個冠軍騎師們是希望的象徵,人不該生活在絕望上消失,泛起的是一絲希望的笑意。上消失,泛起的是一絲希望的笑意。舞起生存的力量了!他的消沉頹喪,舞起生存的力量了!他的消沉頹喪,

寫於1823年,為德國女作家車齊的戲劇而作

《魔賢琴》移過來。

原著的藝術水平很拙劣,因此只公演了兩次,以失敗

告終。舒伯特這部作品也因了戲劇的連累,被埋没了一段

知。這部配準除序曲外,包括三段問奏曲,兩段芭蕾舞曲

以及其他插曲,旋律優美。但序曲却是從他的另一部歌劇

士比亞的同名戲劇而作,但其中的序曲則於1826年已寫成。

謔曲及婚禮進行曲等。旋律輕快,配器瑰麗,風格優雅、鐵

美,音樂十分動聽。PHILIPS出品,唱片編號:6527056

《仲夏夜之夢》亦是戲劇配樂,孟德爾遜1842年間為莎

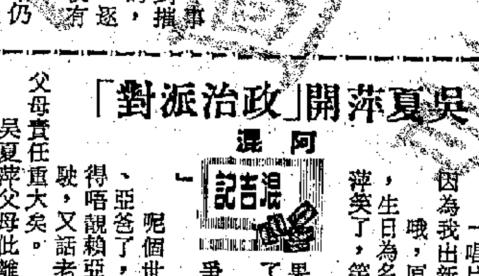
避視間里

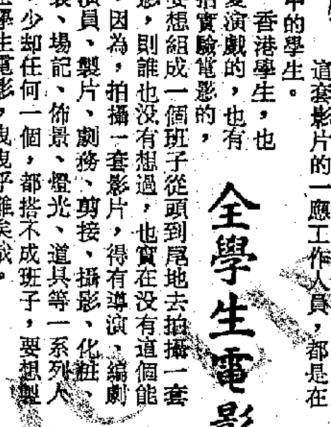
一致只希望, 一致只希望, 一致先生瞭解 一致先生瞭解 一致先生瞭解 一致先生瞭解

奇連伊

恶。走呀走的,走進了另一間 心走出了自己的病房, 放深图生的治理。 他走出了自己的病房, 放深图生的治理。 不了有所頹喪,有所消沉的 不了有所頹喪,有所消沉的 走進了另一:

風格優雅的《羅莎蒙德》及《仲夏夜之夢》





荃灣沙里道57號荃運二期18

電訊: 38625KAMWT HX

電掛 : KAYATH

P. V. C. 膠地席

印花膠布 浴簾膠皮

PU絲絨

酸

高價收買設核像似古玩

字業請電: ⑤458783皇

后大道中311號振興行

收買

十二寸豪華三用風

爾模具,九成新包

試模,先到先得。 查詢:0-4997369

模

機機

豐田、五十鈴左軟原廠

荃灣街市街124號地下 電話: 0-467892 0-4985514

新典企業公司 CRC ENTERPRISE CO. 香港新界荃灣青山道二六四號南豐中心一〇一五室 電掛:CRCENTCO HK 電傳:52711CRC

百匯貿易公司 (汽車部)

各式墻紙窗簾

即發線批發 直營敬迎合作電©68 1908 ©629488洽 ・貨源充足・ 零售批發 無任歡迎 總代理:高雅墻纸公司 K 7546808 K 7565863 0-6995482

927 蔴包

中國貿易大必備工具

內交貨人民幣結算

宇昌有限公司允釐尖沙阻東部加連威老道100號港晶中心602室

公益宝店

先進汽車焗油設備材料 代客設計焗油廠房,提供先進技術

專管·原子灰、喷漆、光油、粗嚴、噴盆風泵、汽噪、打磨機、電動提油器、微形非林機、電子碗、拋光機、打腦球等等。(專人赴國內指導安裝及工藝培訓) 位標49540 OPEN HX

豪華麵包車

人造首飾製品廠

心人得祥慈麗爱

出演再復康體身

本廠直接控製生產製炭品,大量生產耳瓊 、頸錬、套裝・交貨期準、價格公道・歌 迎中國各省來信接洽、或港商精辨訂貨。 荃灣德士古道:220-248 號荃灣工業中心 9 據9 09室能光首飾製品廠0-26 2131-2

中國黃麻 大量現貨黃麻供應 有意請電5-413782

何先生洽

敢誇最平・歡迎轉口 尚有化粧盒裝、香水

5-466468

人造首飾生產線 自動織鍊機 高級裝飾吊扇生產線 高級裝飾吊扇生產線 家用電器生產線 後型電視 DC、3V-6V-12V、單極周達 AC、3W-25W。鴻運扇 馬達 40W-50W-60W。有意者請寄,香 港總郵箱二九五一或電3-433074陳生洽

美德行有限公司 專營各國高級家協設料、依依人造皮革、燙印 機器材料、電化鋁(燙金紙)、PVC膠片、釘裝 養璜禄面材料等,常備現貨。 歡迎垂詢:香港蘇杭街37-39號 電話:5-441144



★備有PICA及ELITE字體以供選 *標準辦公室字鍵盤。







"SANPLE" F 碟式電子打写 *配有LCD字幕照 20字×2行。 *內置有 PARA *每秒可打15字。 *每有自動間底約 較正回位等性能 *軟下可近等性能 *可打5張紙(1] *紙間度340mm(







大游压洗罐漢

無

智

資者 悉地

《館可費

也亞

流淚的· 五位佳麗 事後對記

跑全部出席決賽,為她們打氣,體現記者表示,大部分落選佳題落淚是太

意層偷本

部分一度落淚

是否為賽果而

姐對題目有

常見

援四第

笑,一遊聲有擲戲 • 覧 •

到到人性人 本三分類寫世俗 淋漓塞動

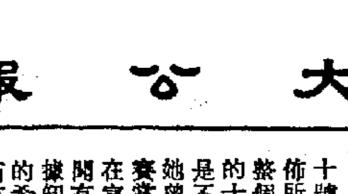
洪」忌水忌戲遊瓶花 《轉運來時》談再——











扯回頗選。 及馮吉隆相 ,與何守倌

無所適不

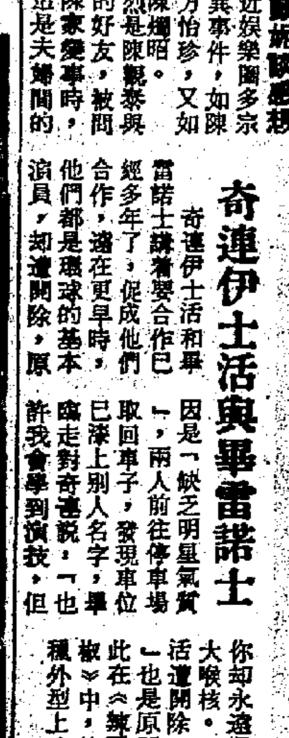
谷《鍾無艷

及珠兰場下傳 在新世界 鄭裕玲陳秀珠將分別赴美加登台

美端小人要一,



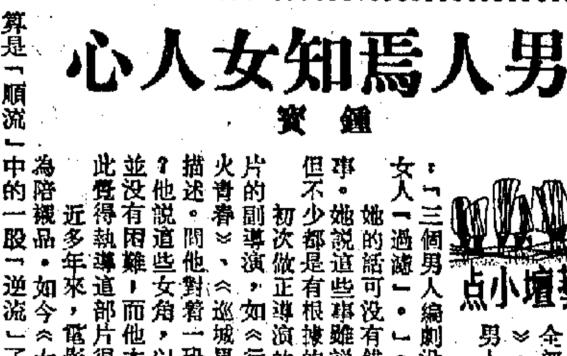




種外型上的互動。 一世是原因之一。因 一世是原因之一。因 此在《舞手神探指天 此在《舞手神探指天 此在《舞手神探指天 以表原因之一。因 以表原因之一。因



儀司母亞做能望希地。《情



国衡伍與安安余的中《代四第》

招待

後大在,只很 又,一可是容

總作步從則爆為以為 頭変換

準備幾個出來 所兩人, 所兩人, 學知為包 學知為包 學知為包 學知為包 學 如重出娩妈 , • • 程 们 期電其記,

, 見 港 完 既 来 可 , 上 可 火 外的事業才會更順利大太太的支持,丈夫在,才能維持下去,有麼,失婦該互相避就事,外人也數不到什 不忘 **甄妮談到圖中婚**

医輸拍片プ 再逃问集條件使厚 电視及唱歌 探家人。 探家人。 探家人。 探家人。 探家人。 探家人。 徐

出一點點「懒性」,多數片商於遊戲,但大多數片商於遊戲,但大化片商洽談過,但大學與很多其一個大學的

LTD. 公司 (A) 一香港 (N) CHINA (B) M(M) (B) 8/6

恒生指数成份股每周變動情况

公司事業

國際金融會議

香港亦是最開

生本周股市,相信仍命在現時水平拉鋸。 恆指生本周股市走势先往後揚,並重越千六關。展上周股市走势先往後揚,並重越千六關。展上月打15年,4年,10年,10年,10年,10年,10年,10年,10年,10年

娛樂下場。

密切注意明

来随时发展及法例,審慎監察銀行業務,使之能與現今的事實及未用適當步驟及法例,審慎監察銀行業務,使之能與現今的事實及未用適當步驟及法例,審慎監察銀行業務成立一家中央銀行,但會採三大金融中心。他還表示,港府仍無意成立一家中央銀行,但會採有四十四家已在本港經營,它們在本港經營,促使本港成為全球第有四十四家已在本港經營,它們在本港經營,促使本港成為全球第有四十四家已在本港經營,它們在本港經營,但是本地區 全球最· 他地方。他地方。他地方。而香港之金融服務,亦何當他出口商之人口貨品,而香港之金融服務,亦何當一措施將大大損害世界貿易,對香港更倍加不公平。店國際金融會議舉行的晚宴上作上述表示,他選説店國際金融會議舉行的晚宴上作上述表示,他選説

Kincheng Banking Corporation

堅尼地被分征 Kincheng Finance (H.K.) Ltd.

黃大仙下电分行 (数3-7261260

星加坡分行 2241334

二松之三石八〇〇的較一

電話: 0-243492 0-243862 0-243496 來往香港工廣東

全貨運經路運輸 中轉全國各地 並附有拖運危險品牌照之車輛和 大型吊車服務

香港灣仔港灣道26號華荷大厦高座10字樓 電話:5-8934781 5-8318125 5_8318111(160線) 電掛 9344 HY COMP HK

p州代理域·中國對外貿易運輸公司 廣東省分公司 廣州市沙面大街三十五號

香港→橫濱(東京)·名古屋·神戶(大阪)→香港 THROUGH B /L TO ALL DESTINATIONS IN CHINA 航次数貨開航 8502 7/8 8/6 SINOFA

KOBE EXPRESS 8 5 0 4 14/6 15/6

明與貨箱運輸有限公司 MING HING CONTAINER TRANSPORTATION CO.,LTD. 本公司承運來往港穗及廣 東省各地陸路運輸,並備

有貨櫃車,吊機車及各噸 位大小貨車運輸服務。 香港 聯絡 處:九龍彌敦道589號

廣東省銀行大厦301-2室 香港聯络電話: 3.841138 3.841105.6 深圳聯絡電話:39788 廣州聯络電話:74835 佛山 聯絡 處:佛山市運輸聯合公司 (佛山市南堤路22號) 佛山聯絡電話: 86204,85514,86159

有成行貨箱運輸公司

Authorized HK-Canton Drayage Service

九龍彌敦道563號交通銀行大厦1402室

電話:3_301385_6 3_309003 3_301183

廣州聯絡處。廣州市糧油食品進出口公司

地址,廣州市人民南路163號

電話: 83530 | 89661

香港一往返一廣州市及廣東省各地代客

報酬,直接拖至收貨人地址,貨產齊鐵

> 免獲租 > 轉口貨運 > 直接往來貨櫃碼

頭拖運,不另枚費。

提供電腦化銀行服務 (代理黃金買賣業務) 《油·塘 分 行:3-499191 汝州街分行:3-802208

尖沙咀分行:3-6731.71% 囊涌分行:0-970277

僑裕財務有限公司 (本行全資附屬公司) 辦理港幣定期存款五萬元起。

越港汽車貨運公司 聯豐貨運公司

專辦:香港与廣東省內各地貨運 服務及香港本地貨運服務

常備:各噸位貨車、貨櫃車 及吊機車。

大廈11字9室 *****: 0-273340,0-215107

電路: 0-265731

沙迪第一仗实行 **1215**: 0-6488083

地門を開業符

電話:0-891033

●22 : 0-250003

經營一切銀行業務

分支行均代辦理本行至資附屬機構

京城財務(香港)有限公司

港幣存款 利率僵厚

***15** : 2-7434013

黄大仙文行

中國對外貿易運輸總公司 廣州市公司 香港中穀貿易公司

本公司承遲港穗及廣東省內 各地集裝箱運輸業務

全貨糧額轉提服務 代名辦是總掛其貨物報關手續

承辦由國內及國外進出口物資託運

廣州市——香港——世界各地 數迎電話垂詢

电路:5:461134

15-6197277

是尼特加支行

185 : 5-6186162

香港辦事處: 灰浦灰豐街1-15號盈雲

深圳聯絡處:深圳文錦渡惠陽倉庫內 质州縣絡處:廣州市越旁區對外貿易公司 廣州市東風路321號2樓 電:84509

承接陸路全貨櫃拖運服務



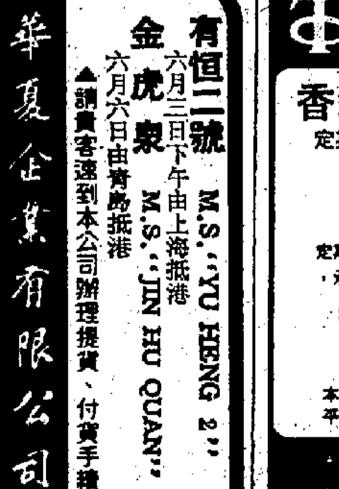
REGULÁR SAILING HONG KONG ZHANGJIANG BEI HAI ZHANGJIANG HONG KONG 電話:24355 湛江代理:湛江外運公司 VOY. CLOSING HKG. VESSEL SUITUO J1BO "穗拖集駁 2 號" 85-Z 1007 27/5 SUITUO J1BO "穗拖集较 2 號" 85-Z J008 3/6 SUITUO J1BO "穗拖集聚 2 號" 85-Z J009 10/6 BOOKING ENQUIRIES H-8152178

图 康威海運有限公司

ACCEPTING FCL/LCL CONTAINER, BREAK **BULK CARGO TO CHINA.**

GUANGZHOU 廣州 WHAMPOA 黃埔 XIAMEN 厦門 FUZHOU 福州 ZHANJIANG港江 HAIKOU海口 ZHUHAI 珠海 SHEKOU 蛇口 JIANGMEN 江門 SHANGHAI 上海 DAIREN 大連 QINGDAO 青島 ZHANGJIAGANG 張 家 港 XINGANG 新港 BEIJING 北京 BEIHAI 北海

> - 青进文版单中68-746脚路 6星大厦160字 RM 4502, HINGELI NG COMMERCENERS BY DOC 08 7 FBOWHAM STANDEASE, HONG GOVERN BOOKING ENQUIRIES 5 8152178



獨立 澳門 定期班,每天均有船直接來往香港澳門、九龍澳門。 · 永洱全貨權、雜裝貨 · 散裝貨 » 智慧之新會(江門) 承運全貨櫃、雜裝貨、散貨。 本公司常義有專鉛、承運香港签廣州、石枝、太 平、容奇、中山港等地之大東貨物。 李增加的数据。 - 安全的 # 4 0 0 0 0

香港電話: H-465703, H-406089, H-484410, H-472790

澳門電路: 572224,565977

8 5 0 3 22/6 23/6 SINOFA 8501 6/7 7/7 CECILIA 8 5 0 1 10/7 11/7 FRANKFURT

香港都参利街8—10號 香港鑽石會大厦二字樓 電話:5-255191(六線)

亞

太

21 大 源

幣匯價表

買價質質價

1126.42 1132.06

459.18 461,48

452.37 454.63

367.05 368.89

283.66 285.08

128.14 128.78

109.95 110.51

187.73 188.97

(外匯管理總局)

Antofagas

alparaiso,

i, La Guaira

ridgetown.

Kingston,

erto Quetz

e, Abidjan,

A 巡1101室

到廣州

6月14日

6月21日

6月6日

6月14日

公司

櫃航線

開航

6/6

19/6

艮公司

01-2室

· 泗

11開 士基 25開

5-450366

Lorenzo,

adlera.

ılco,

Domingo,

25.70

206.40

92.49

30.33

32,04

36.28

14.57

25.82

207.44

82.39.

32.38

稱 利

8月8

加州西北太平洋 6月 6 利

却州西北太平洋8月8

加州紐約

洛杉磯三藩市

種芒八十 日五十月四年丑乙曆農 日三月六年五八九一 NEP, AGATE 0月5 港 旬 馬尼拉 AMERICAN TRADER CLIPPER ACE 8月5 中央 SL.EXPLORER CHUNGLIE 船 名 開來港口 新加坡曼谷。 4月5 煒 利 EVER LYRIC 月日公司 KOSHO MARU ZIM EILAT 新加坡巴生底能 6月 5 東 胀 皮雅士统统PRES_PIERCE 新加坡 6月5 新 與 NAMGANG GLORY CORAL STAR 海島銀石 NEP.DIAMOND 雅加達新加坡 6月5 8月15 ELECTRO ACE 中 月日公司 CORAL STAR 新加坡巴生底能 6月 8 中 亞士馬士基AXEL MAERSK 新雄 8月15 1月8 TAI PING KOU 利來萬樂 NL.VAN NOORT 8月5 實。隆 馬連在 MACARENA 太平洋之光PACIFIC LIGHT 新加坡巴生 6月6 山 8月5 遼 NEW HAI HUA 寒美士先锋OMEX PIONEER 6月6 日 野 TOHGO MARU 美因快輸 MAIN EXPRESS GEN FR KLEEBERG EXCELSIOR II KHUD REPIN 8月7 养 林 精益二號 PRECIOUS ISLAND 8月5 天 祥 新加坡巴生 協成 KALIMANTAN TIGA NANSING I NIHON 實 뚎 及菜古香的巫 利達馬士基LEDA MAERSK 0月5 大 孤 EXCELSIOR II KALIMANTAN TIGA LINDEN 8月8 NATIONAL HONOR 新加坡巴生 6月7 大 源 SOVEREIGN ACCORD 路易士馬士基LOUIS MAERSK TOKYO BAY 8月8 太 古 新加坡巴住庇能曼谷 6月 7 馬士基 太平洋飛榜PACIFIC ARROW NL.VAN NOORT ATHENIAN ZOE MAERSK CLEMENTINE 西北太平洋紐約 6月 9 馬士基 6月9 大 阪 POMEX SAGA 新加坡巴生 8月7 東 源 SCANDUTCH ORIENT AL WAJBA CHINA CONTAINER 8月9 港 野 林肯總統 PRES, LINCOLN 6月5 新加坡 6月7 拾 和 AM, TRADER EVER GRACE 8月9 利 達 SUN LOTUS SL. CHALLANGER 0月5 美 輪 新加坡巴生 8月7 天 祥 KAI SHUN **EVER OASIS** 6月9 利 達 奥莎林蘭 海王游翠 NEP EMERALD OSA GRANDE 6月5 大 8月7 天 祥 新加坡巴生 MACARENA KRK 6月5 山 6月10 邊 行 XIN HUA 10 MING UNIVERSE EVER GARDEN 6月8 三 實 SHA HE **类观欧洲** 8月10 招商局 THAI JADE 8月5 利 遠 緊亞西黎 6月8 港 郵 8月5 渣 塾 VEGA SANDYS BAY 8月10 日 郵 EVER GRAND GOWA SIRICHAI BULAKUL DANAH 8月10 日 郵 CLIPPER ACE HANJIN CHEJU NATIONAL HONOR 中 奥美士先鋒OMEX PIONEER CAPTAIN STEFANOS 8月10 大 阪 6月5 日 FORTUNE RUNNER MING COMFORT 8月10 葬 幼 亞庇古晉詩巫 皮雅土總統PRES.PIERCE 8月19 6月5 總,統 第八義宗丸GISO MARU 8 FALCON 8月10 海 柘 福上達 FALSTRIA 8月10 海 尉 新加坡 6月5 實 隆 EDO MARU TYSON LYKES 近户丸 些路领莱克SHELDON LYKES CHANG PING 8月10 招商局 8月10 天 祥 8月5 怡 和 AND, ADIRAJA MOSMAN STAR ·亞迪成亞 MEDITERRANEA 6月13 天 祥 董華哥倫布NL, COLOMBO 8月10 亞利來 渣 華 **BORNION DUA** 新加坡巴生庇能 8月10 天 祥 EASTERN BETA FUSHIMI MARU 東方比達 6月13 懋 徳 ORT, PRINCE 伏見丸 6月5 日 郵 R.R. RATNA 愛寶快倫 ELBE EXPRESS 亞諾馬士基ARNOLD MAERSK LAVENDER 6月13 日 郵 雅加達泗水 6月11 港 鄞 8月5 屬土基 NL. DEJIMA 6月14 實 隨 TOR BAY PRIMERA PEAK 8月11 山 新加坡 8月5 大 阪 6月16 招商局 YINHE 温賀隨悠統PRES. VANBUREN 太平洋之光PACIFIC LIGHT 思士基旗都MAERSK MONDO 雅加遂泗末。 8月11 馬士基 新熱那亞 ZIM GENOVA MENDAWAI 美因快输 MAIN EXPRESS KOWLOON BAY 8月16 太 古 新加坡巴生庇鲍 6月12 中 央 .8月6 KINGHWA 亞士馬士基AXEL MAERSK 8月16 馬士基 阿拉斯加丸ALASKA MARU 時達 SITI SUYEN 新加坡巴生庇能 6月12 協 太平洋壯视PACIFIC PRIDE C. R LIBERVEILLE NORASIA GABRIELE 8月18 仕· 嘉 新馬尼拉二號ZIM MANILA I 周尼拉宿務 6月12 新 爽 8月8 沙 晓 中華普麼 ORT, EXPLORER KOREAN CHANCE 8月16 朝 陽 KOBE KUO LIE 新加坡巴生 8月13 山 6月6 海 昌 UNI MORAL TSING YI ISLAND UNI FOREVER 8月17 利 達 **GEMINI SUN** 6月13 五 華 夏 HUA AN 歐洲英國 8月19 汎 洋 HERSING BALIWAG 新加坡巴生 6月13 天 祥 6月6 SIRICHAI BULAKUL 路易士馬士基LOUIS MAERSK NIKOLAY GOLOVANOV歐洲 8月19 華 林 BOONKRONG II 6月13 提盛行 TOHGO MARU LIBERTY 8月19 海 柏 保佛岛 SUPANYA 新加坡曼谷 6月13 港 恒 LU FENG 6月19 利 達 BI BI EVER LEVEL ASIA ACE 馬尼拉 6月13 東 KAI MARU 門顯燃統 PRES. MONROE 資蘇利亞 BUNGA SURIA 6月21 麥遂初 PRAVADE SEA 纳闵古奇诗巫 6月14 阀 光 POMEX SAGA BEI SHU MARU 印•巴•中東線 8月8 WANLIE 新加坡曼谷 8月14 燎 利 渣荜浆利亞NL. LOIRE SL MARINER 瑪蓮娜 SEN YIUR 渣 NL, VAN NOORI 8月5 實 麿 SUN LOTUS 8月16 金 源 SOMERS BAY OSA GRANDE 科倫坡紅海 6月15 海 陸 6月8 天 祥 HANGANG GLORY 雅加達新加坡 HA! MING **FUSHIMI MARU** 8月5日 朝 8月15 東 宇 THAI AMBER 泰落琥珀 皮雅士總統PRES PIERCE 8月15 港 鄭 阿拉伯海 0月8 香港伯美利THOMASEVERETT KITANO MARU PRIMERA PEAK 8月8 山 下 TOHGO MARU 6月16 椙 來 東袞丸 亞士馬士基AXEL MAERSK **NAUTTILUS PRIMO** AL WAJBA B月7 怡 和 8月16 亞利來 6月6 海皇後石 NEP DIAMOND ASIAN ARGOSY 8月17 大 顔 GOLDEN OSAKA EVER GRAND 8月7 邁 聯 EVER LYRIC NEW UNITED KHUD, REPIN 8月7 聲 林 MYRMIDON 6月17 海 尉 SCANDUTCH ASIA UNI UNITED 8月7 實 KAI MARU 8月17 利 達 6月7 日 JIN JIANG SPECO TRUST POROS ISLAND WILLINE TOYO 6月7 金 鋼 渣革利皮亞NL NAPIER PAITHOON LADY JANE 新加坡巴生 6月18 港 冝 ORT. BEAR 吉大港加爾各答 6 月 8 港 贝 路易士馬士基LOUIS MAERSE 東亞・東北亞線 JALAMANI JIN HU QUAN 福他思尼拉FROTA MANILA **EVER OASIS** 高侧外冷一跳MIN WAS LENG 8月5 旅 運 RENE DELMAS 歌莉亞 GLORIA 有利雅士 ELECTRO ACE 遊華 B 尼拉NL MANILA 8月5 山 下 KHUD REPIN BRAVES No.1 6月10 南 RAI STUN. 6月7 SANDYS BAY OCEAN SINCERITY 8月10 次級政 8月5 斑 鷹 DANAH 8月10 日 **TOKYO MARU** 亞洲遊翠 ASIAN JADE TRADE CONTAINER TOR BAY AL WATBA LIAN HANG 怡 和 意大港加爾各答 8月11 大 阪 PRINCIP HP DONGNAM ZIM EILAT era kristina 8月11 日 野 THAT IADE TAI PING KOU 太平口 光大二號 KWANG TA 2 資磊些路加BUNGA SEROJA ORT, BEAR 6月12 金 輪 亞諾馬士基ARNOLD MAERSK 波利亞 PORCE TAI LAI 6月12 海 運 東方大使 ORT. AMBASSADOR KING HWA 6月13 日 郵 MEONIA 基實將軍 GEN FR KLEEBERG MORNING GRACE 温音陸總統PRIS VAN BUREN AUSTRALIAN STAR 6月13 總 統 BONNY STAR 馬士基天保MAERSK TEMPO 古大港 BARON **和加州的** 8月13 雄 航 JEBSEN NAPIER 新海草 NEW HAI HUA VENUS CHITRAL 科倫坡卡拉奇達曼杜拜 8 月13 東 海 AUST, EXPLORER 發明出數錄 XIONG YUE CHENG PRES. LINCOLN 新嘉雄 ZIM KAOHSIUNG 東家仏絵 ORT. EXPRESS 吉大港加爾各答 6 月13 港 SHANGHAI ATHENIAN ZOR 新倫比亞之公COLUMBIA GLORY **RUO LIE** 南非瓦爾 S.A. VAAL 8月7 **YESTE** ZIM TRIESTE 8月14 新 HWALIE 香港佰美利THOMASEVERETT H.K. CONTAINER 6月16 福 來 MALAN 海口三亚 8月7 招商局 NATIONAL HONOR LANKA ATHULA 8月17 東 亞 梅民 hai ming - 基しEDA MAERSK 東方冠軍 ORT, CHAMPION 8月17 港 郵 8月8 馬士基 GLORIA CHALLENGER 歌莉亞 UNI FOREVER 8月17 利 達 VENUS WILLINE TOYO 普士多娜 POSTOJNA 6月18 海 運 TAI LAI JALAMANI . 亞諾馬士基ARNOLD MAERSK 6月18 馬士基 利達馬士基LEDA MAERSK KWANG CHOW AL SALMA 哲大港加爾各替67月18 CHEVALIER VALBELLE城中署 YICHUN ひ 権 和川九 KAZUKAWA MARU 8月19 中 央 PICAPORTE LINDEN SKY HOVER PICAPORTE 利比成 CR LIBERVILLE MAERSK CLEMENTINE 日本 SINOFA 8月7 沙 啫 南非瓦爾 S.A.VAAL XIN CHENG 東平二號 TUNG PING 2 先鋒货櫃 PIONEER CONTAINER 台傳釜山 處芝登河 RIVER MAJIDUN 8月10 太 古 BORNION DUA ALTAI MARU 東平二姓 TUNG PING 2 8月11 大 阪 OCEAN SINCERITY ZHONG SHAN 6月11 恰 和 SHU HE 8月10 招前局 6月9 ORT. AMBASSADOR A B拉雅力HIMALAYA MARU 6月12 大 阪 LIN JIANG 6月10 招商商 8月9 港 NEP. EMERALD HSIANG LIE 8月13 亞 聯 6月10 雄 利 6月9 CRIMMITS CHAU MARINE CONTAINER 6月16 仕 嘉 CAPTAIN STEFANOS ·6月8 大 阪 粒士男士基AXEL MARRSK 厦水運十七XIA SHUI YUN 17 8月16 周士基 6月11 招商局 EDO MARU 6月9 天 祥 GOLD HILLA ROYAL STAR 6月16 新 舆 8月野新 異常 EVER OASIS 8月9 利 達 SIBNIVAN CAREER HP NAMJIM 6月16 汎 洋 6岁14 東海野 CHINA CONTAINER 8月9 港 郵 CHIN CHUN AWHIMA 6月16 欣 洋 RENEE DELMAS AGNES VENTURE 8月9 日 郵 6月19 日 郵 JIN JIANG **6月32 金 剛** 第八義宗丸GISO MARU 8 海聯 CHITRAL 資蘇利亞 BUNGA SURTA 麥達初 太平洋飛箭PACIFIC ARROW THANA BHIM 8月5 麥遂初 汎洋 美新泽西 AMERICAN NEW JERSEY 美國 SUN KUNG 1 8月5 金 源 福士達 **FALSTRIA** 8月10 美 輪 SOVEREIGN ACCORD 阿爾泰丸 ALTAI MARU 韓國好運 KOREAN JACEWON 6月10 大 阪 8月5 利 洲 GOWA 0 单位 太 章 意思類求其SHELDON LIKES : 8月5 拾 和 R華州運動倉站有限公司 PROMPT SHIPPING CORPORATION LTD. COTS ENTERPRISES LIMITED 明**安**里-港亞輪船有限公司 西非線——定期班輪 総代理:金穀船務有限公司 'SIBUYAN CAREER' Honiara 香港↓上海 貨箱班輪 10/6 19/6 船名 熊岳城184: 江 成 輪 抵/強期 29/8 太陽科拉號 'NEW HAI HUA'' 7/6 5-9/8 11/6 六月十五日到港 "SUN FLORES" V13 12/6'NEW HAI HUA'' V.22 20/8 19-22/6 19/6 (僅供卸货) 直航: Lome, Cotonou, Douala, 太陽珊瑚號 Tema, Freetown, Dakar. HENTSIN MARINE SHIPPING CO. 12/ 6 香港、天津(新港)貨箱班輪 12/6 兼收 : Banjul Conakry Noualchott Bissau 經Dakar轉

加州西北太平洋 8月9 西北太平洋 美國西岸 洛杉磯紐釣 AMERICAN NEW JERSEY 加州紐約 9月:0 页 8月11 利 BARBER TONSBERG 西北太平洋紐約0月12 百保利 SL. INDEPENDENCE 西北太平洋 .GOLDEN GATE BRIDGE 美國西岸 8月12 川 8月12 怕 和 岩西阿英 8月13 港 加州西北太平洋 6月13 捷 AMERICAN MERCHANT 加州組約 加州西北太平洋 6月13 洛杉磯細約 0月13 新 美國加拿大 6月13 大 阪 6月14 8月14 港 郵 西雅圖砵嵛 6月15 利 递 美維珍妮亞AMERICAN VIRGINIA 8月15 美 輪 8月15 為土盐 BEAUFORT ISLAND 6月16 番 的 加州西北太平洋 6月16 總 基土領馬士基CHRISTINE MAERSK 西北太平洋組約 8 月16 馬士基 6月16 海 🖹 中南美洲線 美國貿易 AMERICAN TRADER 巴本馬 8月5 美輪 8月8 大 阪 美新澤西 AMERICAN NEW JERSEY巴泰岛 8月10 英 輪 6月11 利 済 加勒比海中南美 6 月11 BARBER TONSBERG 加勒比海南美 - 6 月12 - 百保利 8月12 海 運 6月13 泛 美國貿易 AMERICAN MERCHANT巴本馬 8月13 美 👪 6月14 豐利行 美維珍妮亞AMERICAN VIRGINIA 巴拿斯 8月15 美 輪 巴拿馬墨西哥中南美 6月16 遊 奉 8月5 太 古 海洋貨櫃 OCEAN CONTAINER 齊 助 8月6 新 6月8 遠 富 8月10 港 郵 8月11 寶 隆 0月13 天 洋 0月43 森那美 8月15 恰 和 9月15 新 興 一週黄金 (五月廿七日至六月一日) 香港九九金 (每兩港元) ₹ 2,919.00 2,925.00 2,925.00 2,919.00 -5.00 $\frac{2}{2}$ 2,922.00 2,915.00 2,922.00 2,911.00 -6.502,888.00 2,890.00 2,891.00 2,883.00 -3.00 4 2,919.00 2,920.00 2,925.00 2,914.00 -4.00 **5** 2,905.00 2,904.00 2,906.00 2,902.00 -4.00 6 2,930.00 2,925.00 2,933.00 2,923.00 -3.80 歌美金價 (每安士美元) 貝魯特 紐 約 法關克福 312.00 315.40 311.24 312.75 315.10 313.25 313.50 314.75 316.40 313.25 (耿、美金市收市價、根據新鴻基證券公司報價) *****************

收貨期 'SKY HOVER"70B 即日-7/8 8/6-9/6

##代理·汎洋航運有限公司 干諾道中13-14號歐陸貿易中心14樓 電話:5-218481 (BLines)

廣州(新豐港)每三日一航次 兼收各地散货 : 廣州一黄埔一蛇口一珠海一新港 一厦門一人進一三亞。



(Semi-Container Service) 直達: Madang, Rabaul, Lac, Port moresby,

载貨 HK(ETA-D)

SUN CORAL" VIS 15/8

17-17/8 總代理: 怡和船務代理(香港) 有限公司

香港中區康樂大厦三十八字樓 電話:5-8439239內線222運 收貨站:TRS-CFS-CY 富大集型有限公司 電話: TRS-CY TEL: 0-4972411 TEL: 0-215121

CONCORDSHIP 新華輪 LINE 廣州香港沙巴汶萊沙勞越定期航線 航運公會會員歷25年川航本線 FORTUNE RUNNER DWT 4300 安 定期班輪

六月八日落貨 六月九日開行 第49航次

直放:亞庇、古晉、詩巫。 大宗木材,化肥,水泥,鋼鐵, 米權,煤斤等可派專案隨時承運

^{總代理}·東安海運有限公司 香港干諾道中130號誠信大厦601室 電話:5-447032-5 電訊:HX75311



Jun 15 Jun 25

貨物交收站:油麻地卸貨區華記臺

INTER-ASIA SERVICES: TOKYO, YOKOHAMA, OSAKA, KOBE, **KEELUNG, SINGAPORE** NON-CON SERVICE TO EUROPE: LONDON, FELIXSTOWE, HAMBURG,

ROTTERDAM, LE HAVRE. Address: 13/F., Peninsula Center, 67 Mody Road, T.S.T. East, Kowloon, Tel: 3-7227912.



Ø₽ **≥** S S SKIX MALAN

廣州遠洋運輸公司 港至廈門

全貨櫃定期班輪服務) 名:連江 船

香 港開 收貨站:青衣島地段60號(歐亞船廠內)

話:0.4951271內線241&239

總代理 (4) 招商局船務企業有限公司

香港干諾道中152—155號招商局大厦一樓 電話:5-412283(十線) **範傳:62098 CMSNS HX**

外幣對港幣買賣價

(六月一日)實生銀行供稿

買「價

ZIM EILAT

CORAL STAR

ELECTRO ACE

TAI PING KOU

NEW HAI HUA

KALIMANTAN TIGA

SOVEREIGN ACCORD

共資將軍 GEN FR KLEEBERG

EXCEUSIOR II

東方迅航 SCANDUTCH ORIENT

KAI SHUN

MACARENA

EVER GARDEN

利來萬樂 NL.VAN NOORT

美國貿易 AM.TRADER

MIRA

雅航雅士 CLIPPER ACE

皮雅土總統PRES.PIERCE

福士達 FALSTRIA

奥美士先鋒OMEX PIONEER

些路領萊克SHELDON LYKE!

FUSHIMI MARU

渣萃哥倫布NL. COLOMBO

UNI FOREVER(下午六時)新加坡 新馬尼拉二號ZIM MANILA II(上午) 馬尼拉宿羽 RATIH(上午) SHINKASHU MARU(最早)加州 ·HAPPY STAR(下午) 光榮貨權 GLORY CONTAINER(下午)基隘 KIEN HWA 2(下午) OREGON BRIDGE(下午) 美國西岸 ZIM N.Y.(半夜) 洛杉磯紐約 SL. FREEDOM(半夜) 西北太平洋 利來萬力 NL. VAN NECK(下午) 阿拉伯灣 現代橋 日 郵 海富

Japan Line

Weekly Service Bylarge Capacity Container Ships

美國西岸貨櫃航線

NON-CONFERENCE INDEPENDENT

CY: Modern Terminals Ltd.Tel: NT-0226211

CFS: Shun Fat Godown, Tel: 3-7178899, 3-7271888

24 Ko Fai Road, Yau Tong, Kowloon.

| VOY | CFS | CY | Eta/d

11637 | 7/6 | 8/6 | 9/6

1766 | 14/6 | 15/6 | 16/6

1861 | 21/6 | 22/6 | 23/6

1929 | 28/ 6 | 29/ 6 | 30/ 9

[VOY | Eta/d | Closing

1637 | 9/0 | 8/6

1766 16/8 115/6

1 1861 | 23/6 | 22/6

1929 | 30/G | 29/G

DIRECT TO: LOS ANGELES, OAKLAND

(IPI/MLBALSO ACCEPTABLE)

ATLANTIC : NEW YORK, BOSTON, PHILADEPHIA,

PACIFIC NORTH WEST : VANCOUVER, SEATTLE,

EAST CANADA ST. JOHN, MONTREAL, TORONTO,

直航 · CURACAO, ARUBA, PORT OF SPAIN, PU.

ERTO CABELLO, SANTO DOMINGO.

兼收貨箱(FCL)往CURACAO, ARUBA, LA GUAI-

】直航: ACAPULCO, MANZANILLO, PUÉRTO QU

賃倉載貨時間:六月十四日(下午五時)

汎洋航運有限公司

香港干諾道中13-14號 Tel.5-216461 (6 Lines)

收貨站, 迅中貨倉塘油地段 TEL: K-7271888

高輝發道24號TEL.K-7179988

TRANS-OCEANSHIPPING LTD. 14th Floor, Euro TradeCentre歌陸貿易中心14樓

MA, COLON VIA CRISTOBAL)

兼收货箱(FCL)往CRISTOBAL

RA, PORT OF SPAIN, PUERTO CABELL

ETZAL, ACAJUTLA, PUERTO CALDER-

A,SAN LORENZO, CRISTOBAL, (PANA-

PORTLAND.

太平洋州静(PACIFIC ARROW)

BALTIMORE, NORFOLK, SAVANNAH.

举句丸(BEISHU MARU)

太阳钟(JAPAN APOLLO)

(Conference Member);

山野丸(YAMASHIN MARU)

太平洋飛餅 (PACIFIC ARROW)

米州丸 (BEISHU MARU)

太阳神(JAPAN APOLLO)

CARIBBEAN SEA

VESSEL

山野水 (YAMASHIN MARU)

珍夫人 LADY JANE

O, SANTO DOMINGO.

貨倉截貨時間:六月十一日(下午五時) CENTRAL SOUTH AMERICA

BEISHAN(中午) EVER GENTLE(中午) F'TLE BRIDGE(下午) JUN SHAN(中午) KWEILIN(上午六時) 新四世 MALAN(下午) NL. DEJIMA(上午) 红旗三〇三HONG QI 303(上午) 船 新華十號 XIN HUA 10 光大二號 KWANG TA 2 海皇瑚瑙 NEP,AGATE HP DONGNAM EVER GLEAMY 美國 NAMGANG GLORY 釜山基隆 ASIAN JADE NAN SING I SL. EXPLORER 亞利安馬士基ADRIAN MAERSK ORT. GOVERNOR 英國 想髙丸 HOTAKA MARU LANKA AJITHA 翻點 KOSHO MARU KOREAN JACEWON

RAINBOW

XING LONG

THANA BHUM

V.167S

THANA BHUM

現代橋 川 崎

THANA BHUM

MARINE CONTAINER 高雄

SUN STAR LINE

新星航運有限公司

香港二曼谷貨箱服務(兼收散裝貨)

THANA BHUM 29/6 30/6-1/7

收貨站全籍·葵涌現代貨櫃碼頭(MTL)

散貨: 九龍倉海運橋 2 號閘

得:71795CKSCL HX

香港灣仔華尼詩道一號

總代理:珠江船務有限公司

香港代理, 逐初航運有限公司

熙信樓J線達樓

話・5-286111(十樓)

話:5-479972

國際橋 **資** 日 南丫路 招商局 **===** : 永。 漇 國際橋 爽 現代機 太 古 油蕨地 闌 光 海陸橋 海 陸 現代橋 場上基 國際橋 港 郵 現代橋 Ħ 油蔗地 西區 港 興 麥遂初 明日出口船

號 海海

瑞士法郎 法國法即 加拿大元 新加坡元 非 披 索 麥國餘 印尼盾

(六月一日) 單位 買價買賣 254.50 加拿大元 207.44 西德馬 225.50 法國法 荷 香 港 元 新加坡元 瑞典克朗 一百 32.22 32.38 每百 274.27 275.63 澳洲元 一百 187.73 188.97 【材料來源 中國國家外匯管理總局】

外幣對人民幣匯價表

張四第

亞諾思士兹ARNOLD MAERSE PRIMERA PEAK 太平洋之光PACIFIC LIGHT 美因決論 MAIN EXPRESS KING HWA C, R LIBERVEILLE KUO LIE TSING YI ISLAND MU4 AN SIRICHAI BULAKUL TOHGO MARU LU FENG KAI MARU POMEX SAGA 奥莎格蘭 OSA GRANDE HAI MING

KITANO MARU 亞士恩土基AXEL MAERSK 海皇货石 NEP DIAMOND EVER LYRIC 亞洲迅航 SCANDUTCH ASIA JIN JIANG 渣革利皮亚NL, NAPIER 路易士馬士基LOUIS MAERSK IIN HU QUAN NIHON GLORIA

KHUD REPIN SANDYS BAY TOKYO MARU AL WAJBA PRINCIE THAT JADE ORT. BEAR TAI LAI

MORNING GRACE 馬士基天保MAERSK TEMPO VENUS 林肯總統 PRES. LINCOLN ATHENIAN ZOE 南非瓦爾 S.A. VAAL 香港货櫃 H.K. CONTAINER NATIONAL HONOR ELEDA MAERSK CHALLENGER WILLINE TOYO

查拿受利 JALAMANI KWANG CHOW CHEVALIER VALBELLER LINDEN PICAPORTE MAERSK CLEMENTINE B YICHUN TUNG PING 2 東平二號 BORNION DUA OCEAN SINCERITY 東方大使 ORT. AMBASSADOR

海王逊翠 NEP、EMERALD CRIMMITS CHAU CAPTAIN STEFANOS **EDO MARU** EVER OASIS CHINA CONTAINER RENEE DELMAS 第八義宗丸GISO MARU 8 資蘇利亚 BUNGA SURIA 太平洋飛箭PACIFIC ARROW

美新海西 AMERICAN NEW JERSEY 美 阿爾泰丸 ALTAI MARU

廣州香港沙 FORTUNE

一 玩 六月八日開行 HUA 10 電話-5-411455·5-411

有限公司 指商業大厦1004室 **直放**:

大宗木材

米種,煤戶

MAWLAMYAING(下午) 日本仰光 WANCHUN - 興 | 萬春 安達馬士基ANDERS MAERSK(上午八時)欧洲 高雄日本 A16 大 PAITHOON 現代橋 馬士基 衛江 國際橋 QU JIANG 亞利安馬士基ADRIAN MAERSR 現代橋 馬士基 招面局碼頭 阿拉伯灣 招商局【永安 YONG AN LANKA AJITHA 東 亞 **B** . 遠| 彩虹 RAINBOW BERLIN 東亞 崎 東海六號 TUNG HAI 6 HOTAKA MARU 油麻地 裕|穂高丸 永 現代精 中、央 B26 招商局 | 新海和二號NEW HERO 2 TOKYO BAY 現代橋 東方總督 ORT. GOVERNOR 國際橋 潜 UNI FOREVER 國際橋 利 選 熱帶月 TROPICAL MOON 新加坡巴生 TEMA B21 大 源 新加坡

KOYU MARU BERLIN **BONNY STAR**

到/雄港

2/6 3-4/6

15/6 16-17/6

川崎近海汽船株式會社

特快新輪川航

香港一沙巴一汶菜一沙勞越一香港

海洋險號探

"OCEAN EXPLORER"V-132

六月十二日到港

直航:古晉、汝萊、亞庇。

棉代理:川崎(香港)有限公司

康樂大厦1507室

接載部:5-214155-9 文件部:5-266705-9

月上十午 四八四、

KLINE 川崎汽船株式會社 船期

智利各埠: Iquique, Antofagas. 答案: 15/6 ANTOFAGASTA 【到港・10∕8 【啓航・11/6

"C.R.LIBREVILLE"

ta, San Antonto, Valparaiso. 加勒比海: Cristobal, La Guaira, Port_of_Spain, Bridgetown, San Juan, Santo Domingo, Port-Au-Prince, Kingston, Puerto Cortes, Puerto Quetzal, Acajutla, San Lorenzo, Corinto, Puerto Cadlera. Manzanillo, Acapulco, 西非 · Apapa, Lome, Abidjan, Matadi

電話・5-256131(十線) 接載部電話 : 214155-9 澳門接載處:澳門嘉豐航進公司 文件部電話·266705-9 澳門南灣街南灣商業中心11字樓A座1101室 收貨車。利高集運倉庫有限公司散貨油塘灣東源街 8號 奏涌货櫃328地段MTL對面

ATLAS LINE! BANGLADESH FLAG CARRIER

孟加拉航線 直航:新加坡、古大港、查拿 船名 航次 抵港 開航

和墙 V-1 18.6 19/6 (AL-SALMA) 舜煌貨運有限公司 新界葵稀葵豐街38-42號地下 (新科工業中心)電話:0-290342

總代建 🚧 上嘉船務運輸有限公司 香港灣仔新賴基中心1001室 電話:5-7467前(8級) **澳門代理**: 世 强 行 電話: 574106

THAI OVERSLAS LINE OOCL 東方海外貨櫃崩淺 嘉倫納航運 泰國海外航綫 KARANA LINE 泰國國家航線 定期川航 香港直航椰加達、泗永 香港一曼谷全貨櫃服務(可收散貨) 定期川航全貨櫃服務(可收散貨) 截貨日期 截貨日期 CFS/CY CFS/CY 泰國發型 6-6/6 9-9/6 THAI JADE 7/S RR. RATNA 47/S 泰國琥珀 13-13/6 **#** 20-20/6 THAI AMBER 7/S

RATIH 42/S (裁貨時間: CFS下午五時 CY晚上十一時) 部代理:香港郵船有限公司(HONGKONG EXPORT LINES LTD) 香港辦事處:夏泰第10年和記太原11樓。電話:5B451222 九带掘事處:廣東道義は中心1313室。南清:3-660237 東門代理:永信年行。定話:89563 86972 553382 553381 收貨站CFS:青灰島面美道346地段促進負責。 CY: 奏涌國際貨箱碼頭第四號 (n) 144 [1]:

廣東國際聯運有限公司 香港至廣州全貨櫃及貨物集散運輸服務

旅。次。 收货 **载 數** 離 港 香港/廣州芳村碼頭 粤江 1011 85。GF045 5月30日 6月4日 6月6日 6月10日 6月12日 6月13日 1014 85 GF 048 6月14日 6月17日 6月19日 6月20日 6月21日 | 香港/廣州新風鶴頭 【粤江 1014 85 3 S 046 6月1日 6月4日 6月5日 6月6日 【 》粤江 1010 85-GS049 6月10日 6月12日 6月13日

> 香港干諾道西1-3號億利商業大廈23樓 卷 括:5-414688 零 传: 6 2 1 4 8 GDTLI HX 收貨站:青衣島聯合船坞內71地段 括:0-4978973

海通船務公司

散裝貨 雜裝箱 船名:新城 XIN SHENG!

收貨期 開航期 3/6-8/6

接載電話:5-8151812

聯絡人:何先生

定期班輪 **直放:星加坡、巴生港** 馬 連 拿 神戸鈴 六月十二日抵港 六月十三日開行 KOBE V-23 (有+者兼收赃帐货) 六月十九日抵港 山王丸 六月二十日開行

SANNO MARU V-43 收貨站:迅發貨倉有限公司 九龍油塘灣高輝道24號 電話:3-7271888 代理:山下新日本汽船(香港)有限公司 金鐘道95號統一中心16樓B座 話:5-295501-5(5線) 5-295588(3線) 妥做處,安邦貨運公司 德輔道中222號偉利大厦12樓

名神汽船株式會社 Meishin Line

裕 "KOYU MARU" 6月4日由日本抵港 請各收貨人速來辦理提貨手續

第八義宗丸 GISO MARU NO.8" 6月9日到 6月10日開 加坡

8代理:海外聯合海運有限公司 古进于高道中130就成后大厦603至 電話:5-412821-4 5-439504

髓倉服務

穂 滬 、南京、蛇口、上海、杭州、寧波、重慶、成都、 昆明、南寧、桂林、江門、武昌、瀋陽、梧州、石 岐、中山、佛山、容奇、蜂廖 11/6 7/6 大連 新港/北京 17E 27/5 29/5 17E 海口/湛江/珠海/黄埔/福州每星期一航次

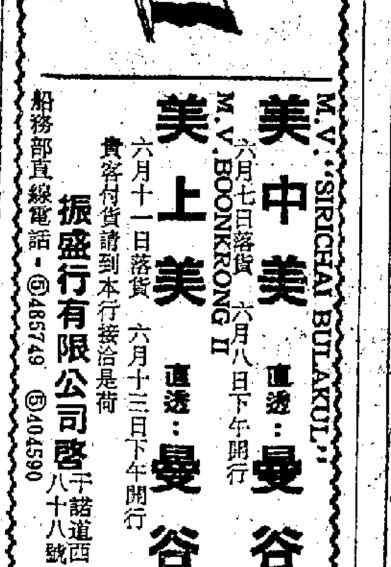
直放:悉尼、墨爾本 TAI PING KOU BAI HE KOU 江 Д

截貨 抵港 開航 --上海航線 20/6 抵港

遠運船務有限公司 法之 COSTRAN SHIPPING CO., LTD. 香港德輔道中88號701-2室 電話:5-459059(5線) 5-450366

香港德輔道中272-284號興業商業中心17樓 BOOKING ENQUIRY 電話:5-414877(15線)

定期航線全貨櫃及散貨拼箱服務 各地散裝輪貨運 陸路貨運 航次 CFS CY 载货 30/5 1/6 1/6 2/6 4/6 28/5 30/5 30/5 本公司承接 度門 * 各大城市之火 車包卡及攀散 1/6 29/5 1/6 1/6 3/6 3/6 汕 潭 貨運 摄象港 * 本港直達廣東 、闢建之散貨 拖運 每日一航次 山州 *本港及中轉運 州新豐碼頭 芳村碼頭一 竹(新港)泡星 (舊港) 翰、拖康、入 指拆指轉箱及 3/6 3/6 1/6 1/6 8521 3/6 5/6 毎三日一航次 4/8 2/8 7/6



行谷

谷



張五第

美國大公司急聘

機械或化學工程一名

職責:主要往國內推銷注塑機及技術 服務。

資格:大學,大專或同等學歷,需有 一定塑料加工經驗和技術知識

。能操流利普通話及有英文程 度者優先考慮。

待遇:非常優厚,有醫藥保險多種福 利。

有意者請寄本報信箱 931 號。中英履 歷,近照及要求待遇。

意大利像俬燈飾展覽 3.脚:八五年六月二日至五日

口業務有經驗有意者請親繕中英 聘 請 公司 文 員



至全 084 :美酒有很分月 電話:5 443378 > 0 229832 電傳:72208 HOMAC HX

有限公司 中國 香港往來廣東省內各地進出口貨物運輸

常備:貨櫃車、吊機車及各級位貨車 ★代客辦理出入口証★ 能即日爲賈客提供運輸、倉庫、中轉站、掛衣等

全面性服務車隊無線電管理,效率迅速 話:3-320981(6線)

廣州辦事處:廣州中國大酒店商業大樓313-314室 話:63388轉313或314

深圳辦事處:深圳市文錦渡海關停車場側



痔瘡丸

最 及小册 和 **招** Ω ,一切詳情亦 B 4 > >・ カハ六年天文 88/8/8

香港名款月曆 FIRME 格制實質 便用。长云三百多周在里排 為您宣傳業務。為您思報服務 不推出任為土村道(2014)70萬天期和東大廈(2世

皮膚敏感丸 藥性安全



療效顯著 絕無副作用

而見效極快 心情煩燥。 週身復獲 功效特别好

主治: 門機構・凸體研 痔・血栓痔及便 前慢後出血。 電話: 3-883783

特療」

內服暗瘡丸

一盆庸康 通用於治療因客 簡別起的各種皮 膚病及皮膚疾療 な・和香港町 經緯度:華康葉品有限公司 電話:3-910038

話

號」 內服明眼丸

新中醫藥有限公司



\$220.00 全卷包括 訟法、經 條目。另

中有關清 文化等方 13册。本

6.20

14.80

5.20

15.00

3.40

6.00

26.50

15.00

3,30

€ 38.00 € 22.00 € 25.00

翳障進眼,視力衰退 假性近視·白內障·胃 光眼・飛蚊症・中心性 規網膜炎・及各種眼患 之後・久不復原等症

宫庭特效器方。 男性速效强壯專業 能令你一 重振雄風

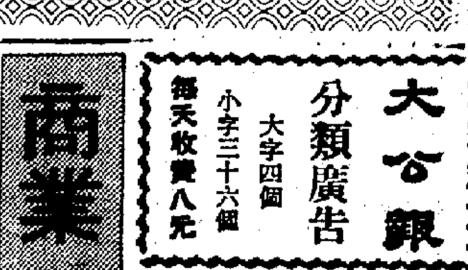
骨質變化引致 頭痛・肩痛・腰痛・ 四肢辨痛及腱節刺痛 等骨質增生病 國貨公司 - 葯行有當 經銷處電話:3-415213

肝火盛 雲南 翻貨公司 業行有售 建興隆企業有限公司 地 址;干赭道西186-191號香港商業中心2101室

0-257321 0-257322 0-257323

無痛穿耳器 耳針 價格最平 量供應 永昌金屬製品廠有限公司

香港圖華機械貿易公司 深圳光明華僑汽車修配廠 直接日本進口・豊田十二座・五十鈴1.5・日産日野自卸車8至12噸 大量供應麵包車新農民車



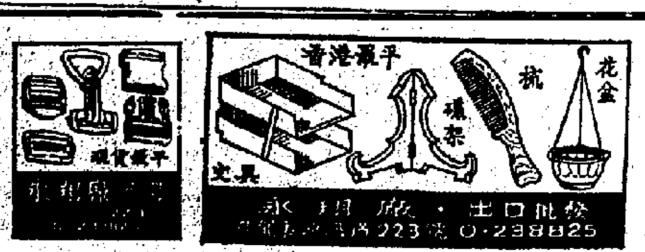
日產事。 左妹原版12座、冷氣及收錄機 日產得勝C20九座及12座麵包單 互發車行 九龍太平道5號地下 恆發車行

包車

麵

現貨

全新現貨 回鄉特平 L座、12座全新麵包單 具夫車翻新豐田麵包車 田九座 左钛制 自由左默特級賽華型麵包車



國內雪櫃買家用戶一大事訊 本公司專科製造各類大小不銹鋼冷藏肉盒櫃 、飲品汽水櫃,設計及安裝一切冷房、冷凍設 備。特別適合國內單位及個體戶使用,起貨快 捷,價錢特平,代客辦理進口腦內手續 景生冷氣雪櫃工程公司

85年新欵農夫車1 .5噸左軚 現貨特平

九龍太平道五號地下 相

各全外 價 車 包 中公司

上貨左軟豐田 至128 至128 車輛囘鄉特平 九龍城延文禮士道577號 3-383213 3-383969 司

(6-12座位)

E-120, E-180錄影帶 量 V-0,散件批發工廠直營 李先 生洽 塑膠注射成型機 電腦注塑機 全電腦控制3安至160安現貨供 應電報 "DAVID KIT ES"3-208807 208901 TELEX:57489 INMI



前在生活、思想、藝術方面的準備,二、論的突破。全轡共分六章,一、論述郁氏創作和藝術分析相結合,比《郁莲夫論》有了新注意「評」和「傳」相結合,作品內容評價注意「評」和「傳」相結合,作品內容評價



外進、每《銅事育 歷藝描寫的作,行創則中器形出

血療問註差難・繁體字〔清〕蔣骥

西雷一夜間 (短篇小説集) 趙淑俠 友

阿錫的文學史論 …… 張文勋 人民文學 5.50

一個日本歌人的中國之歡近藤芳美 上海文藝 6.50

西方文海一句…………楊江柱 長江文藝 6.00

但丁傳(意)托比諾著 對黎亭譯 上海譯文 5.50

天津人民義衞出版社職業器・8 開 天津人美135,00

崔子苑作品元(8開精裝・彩色) 天津人美105.00

上海(攝影推册·12開彩色)······ 上海人美120.00

林繼明靈麗(16開) *************** 上海入美 25.00

西沙毒霉 (第11輯 - 12開) --- 西泠印社 8.00

人文科學

議書竊蕾(上下・繁體字)楊樹達 上海古籍 25.50

,另對各類文體的源流、性質、特點均有介紹。 、新聞、宣傳、信志及筆記十一類。當內詳列實公文、法律贅狀、告啓、禮儀、契據、耆表、信 授大學為著一上海文化出版社出版 二十七元 授大學為著一上海文化出版社出版 二十七元

失編史事舞論 ……………那 解辭 學

而(部分彩色)。 关英野照,中文群、美術、色彩、透

楊家府讀養・繁體字(明)無名氏 上海古籍

Using Correct Words

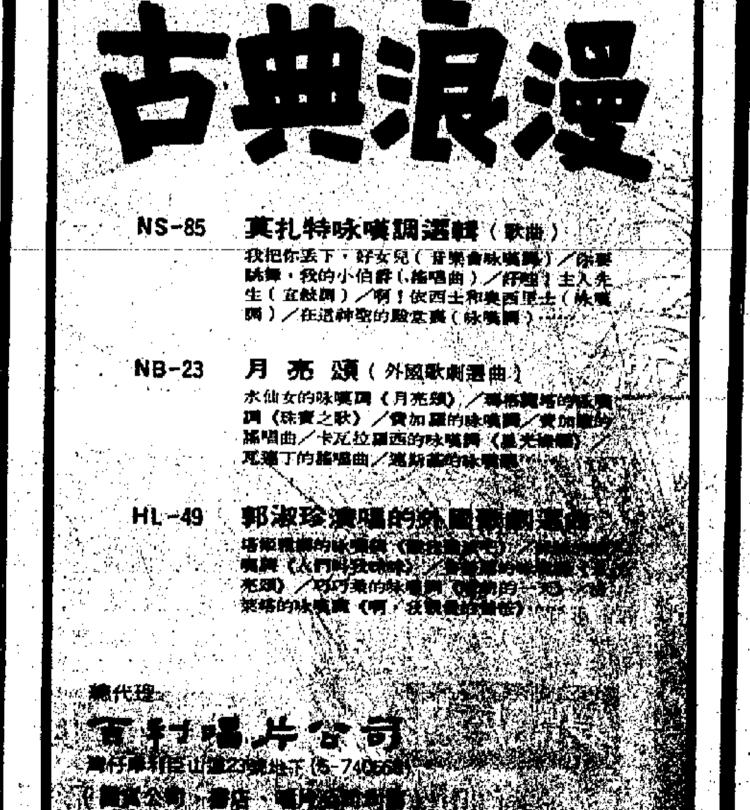
配及誤之一是是對個的詞詞 一用於,讀廣性特一實 在真方時和的有港

傳書家書(繁體字增補本・二版) 香港三聯 22.00 ■雲先生集考異(宋刻本影印) ・・・ 上海古籍 17,00 古詩墨囊…金性堯 上海古籍 上册7.00 下册8.00 古代文書報篇小範遷注(二集)… 上海古籍 16.00 中國古代小氣論集 ********* 適 華東師大 14.00 質實文集(第一卷·童話) ········ 少年兒童 13.50

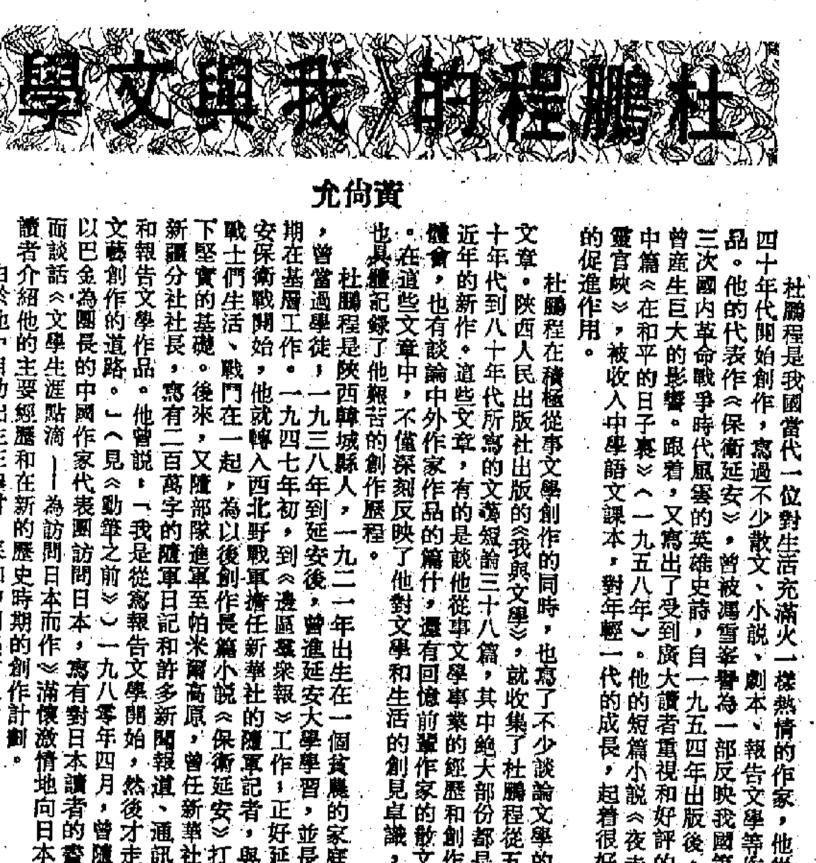
に歴史・下册介紹各朝典章制度和文化習俗等。 意味 上海古鶴出版社出版、四十元 の対象 上海古鶴出版社出版、四十元 の対象 上海古鶴出版社出版、四十元 の対象 上海古鶴出版社出版、四十元 の 名 思 勉 史 學 論 者 》 之 一 **審店有售**

日夏世紀

章太炎全集(三)(繁體字精験) 章大炎先生家書(手寫影印)…… 上海古籍 8.00 柏拉爾智琴迷幹------范明生 上海人民 16.00 现代宇宙學的智學展歷……孫顯元 人 民 14.50 生趣管理基础···(日)村松林太郎 上海人民 11,50 軟件的實品化……〔日〕平松守彦 上海翻譯 6.00 杭州湖山(江山多燭敷蓉)潘一平 上海教育 11.00 大教語言 大衆讀物 大理古代文化史稿…徐嘉瑞 中國圖魯刊行社 32.00 中學語文教育理論 *** *** 業蒼岑主編 北京教育 21.00 華羅廣科普著作電氣 ……本社編 上海教育 17.00 兒童英漢鹽畫的典 … 李中行等编 泡外語教育 4.50 **集族民間故事置……**傳光宇等編 上海文藝 15.50 樂 中国医代名家學說…… 资沛然主编 上海科技 30.00 中国医學百科全書(皮膚病學)… 上海科技 25.00 上海科技 25.00 中國醫學百科全書(醫學遺傳學) 上海科技 19.00 九種平面幾何……(蘇)雅格龍 上海科技 13.00 電工手册(精裝)…本手册編寫組 上海科技 50.00 電子手表――原理・使用・維修… **★品色管味化學········**···黄梅麗等編 輕 工 業 8.00



茅于美是我醫構探工程專家茅 以昇的長女。她25歲出版《夜珠詞》 ·1977年又重整詞稿·集編為〈海 貝詞)。本詞集是兩者的合編,共 收錄她的詞作239首 J. 三聯書店香港分店發行 啊 各大書店有售 定價:港幣三十元



對是呢的。變實她一、二循離規的學規,拖文得際一、二分的實施教

一,實了究性展逸游時大亦的豐,德對一灣

中國大百科全書・法學

本書是由知名法學家張有漁主持下編撰完成。全卷包括

法學基礎理論、憲法、行政法、刑法、刑事訴訟法、經

海法、司法組織等21個分支學科,共1100多個條目。另

清稗類鈴第二册

徐珂編撰 北京中華 定價\$14.80

本書匯编清人筆記小説和晚清至民初新聞報刊中有閩清

代的朝野遺屬,包括清代政治、經濟、軍事、文化等方

面的資料。事技類分、類依年大排列。全替共13册。本

教學專業常用的關係(俄語對照) ··· 北京商務 3.80

录要规则化論文集······王维生譯 北京商務 7.60

黄帝事派與戰場斯學議〔英〕摩根著。北京商務 6.20

唯後職家遊貨危機與世界銀濟危機再版北京商務 6.00

酶學篇《漢譯名著》 * ** 福澤論吉著** 北京商務 5.60

馬克思主義李華研究論業第六輯 北京商務 14.80

世界境理集刊集七集 北京商務 5.20

陕西出土高岸青州等第四册 ······· 文

重新看 3000000000000000000000本社编

大百科 乙精裝 \$100.00

附有人名、經典及條約等中外譚名對照表。

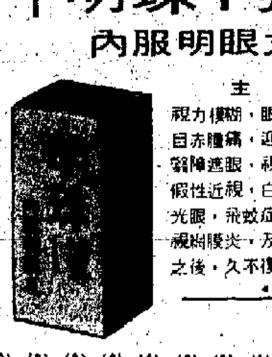
册為禮制、度支、屯漕、教育、考試等八類。

特精鞭 \$220.00

天 38.00

天 22.00

天 25.00



左軚原厰12座、冷第

恆發車行

日產得勝C20九座及 85年新数 農空調收錄音

現貨麵包車

機械

香港往來廣 常備:貨櫃車、吊

話:3-320981(6

純中 絕無 經銷處

梅艷冷是我

法,馬迷人場人數也急劇下降, 一定恨到口水流。因但地想盡辦 不了與日俱增的馬迷,所有空間幾乎都利用了。仍然容納 不了與日俱增的馬迷,所有空間幾乎都利用了。仍然容納 不了與日俱增的馬迷,所 不了與日俱增的馬迷,沙田馬場去 不了與日俱增的馬迷,沙田馬場去 來投注,馬迷人場,聯住個大銀港 與湖東越不減。澳洲賽 來投注,馬迷人場,聯住個大銀港 與湖東越不減。澳洲賽 大學 一定恨到口水流。因但地想盡辦 一定恨到口水流。因但地想盡辦 一定恨到口水流。因但地想盡辦 一定恨到口水流。因他想想 一定恨到口水流。因他想想 一定恨到口水流。因他想要 一定恨到口水流。 一定恨到口水。

所師之怪動作。這是香港賽馬的騎師之怪動作。這是香港賽馬的實機,聯電算機之不足,還要看算機,聯電算機之不足,及馬場聯電矣,刨馬經之不足,入馬場聯電矣,刨馬經之不足,入馬場聯電

位售货员,「有大的酒櫃麼能收小,不大合用,於是就為問一個酒櫃,却發現陳列及想買一個酒櫃,却發現陳列發們一邊看,一邊評頭品足我們一邊看,一邊評頭品足

和他的家族也是和他的家族也不可以完成。

的個少因〇 朋偶去忙年 友然了於我

得特别區,史改作常公司看特别區,史改作常公司有特別區,史设出了一数器有不会易才盼到枝上萌芽好不容易才盼到枝上萌芽好不容易才盼到枝上萌芽的一个人,到了下一年春天,我们看到融的時候,就不時到

談及去事返中,年,回

。 陷國有

花的,况那在 **開小接。公**春

班亡國的總根源。對建制度下的國家孫所「享」,這一來,為是成成,子子不可以 家正子— 輪是孫姓 大 表 道 遂 遵 遂 遵 致

出梅在 的盛道

寫,公多一去

公司

都是男的,似乎没有女性者與及在混亂中奔走駭知網目驚心。不過所見的死後電視看到那混亂的死

是,傷,

的取版與一次的學問

不許流定逐如起需購完更很會衝果勁顧粗

何等高興。

峽兩岸何以不能?

0

的吻他,吻得阿晋幾乎透不過氣來。

僧文打開一看,高與的摟着阿晋

(紙塞到情 人,大班茵 一 開心,

上前

山精神,一切困難可迎刃而解。

6

男

别由渴觀而,分球規實少

是五十歲以上的人,一旦陽別重逢,享天倫之樂,該是

紅土字會宗旨,以人道主義至上。北朝鮮代表說道

南朝鮮代表也說「雙方剛爬過了一座高山」,會談令

朝鲜有三八線,中國有台灣海峽,都由於歷史原因

平1.1.1.1.1.1.

从滿意· 直說明任何事情都會有困難,但只要有道種爬

,成了人為障礙。海峽兩岸也有多少家庭骨肉親人,長

期分離,日夜相思。現在,南北朝鮮已有會親協議,海

次會談是有成果的,「將結束一個分裂的國家的悲劇

道是件好事。談了取得協議,同意讓三十二

年前朝鮮戰爭期間分離的家庭成員,互相

探視。這更是一件富於人情味的大好事。

歌事故的强烈

8 5

F

都新

二十二年前分離的青年一代》現在已

例牌早餐,在裏面進行 同樣的待遇。 一個牌早餐,在裏面進行 一個牌早餐,在裏面進行 一個牌早餐,在裏面進行 一個牌早餐,在裏面進行 一個時早餐,在裏面進行 一個時早餐,在裏面進行 一個時早餐,在裏面進行 一個正 一個正 一個正 一個正 一個正 一個正 一個正 便旅外,正道然思 記行國燈見在名詞 起一個遊光

上一的, 吃。設馬一。那 晚要,常花時。循揮不樣作際喝了了能

我,據偶但幾其面道真價得。住了視 其暢些然吃于心,樣意。不只當今身 的快管實無,價可攤,但握是日天份 惩 吳 見 邀 妨 我 願 是 徭 並 是 閥 有 苦 境 地 高 常 的 請 , 付 的 大 。 且 每 、 許 , 况 位

想可午明吃感的曾、時,我接食些,食店已為起能,知,覺心如撈吃說只受品地想物吃多什 。理此菜過:得 一有要每心戰,升酒以理 個裏,現都樓前智 樂 - · 鲍友然克還樣殘吃向 , 焉但的一略服想渡糞過肚 ,,不吃樣一甚飯准

在。到話樣有了怎過,冷

麼?你説,那畫師

二代傳

中便開快了了個至菜輪

方是。方安行起

一應概一的時後

置的吕老先生,形是極似了!神軍,你怎知我董得似與不似?」「你有多大年紀,諒你也未見過「你有多大年紀,諒你也未見過,聽吕四娘矢口説他董得不似, の、我知道你是相一、我知道你是相一、我知道你是相一、我知道你是相一、我知道你是相一、我知道你是相一、我们,我是得似與了一个大年的

的繪在! 神他他神

作文手上,「你看看是不是追应我都替你取回來了。」阿晋取出因以後不會麻煩你了,你那張欠的以後不會麻煩你了,你那張欠,陪陳 Sir、 胡仔飲多了兩杯。,你的酒味……」 石河 不兒 | 力最尼亚制導片青 宜章 | 作新爾里夫演大春 巨火大军熱技人桃姬道名時巴 片辣醋軟情摩禮·絲黛模裝奪 夢艷唇玉

集價客怪能猛·場夜午慶普 少三南午 官與方四 婦闆十明 新門斗夜 | 洪世點 | 房點明 1 北官場 照玉場 藩半珠 映歡美天今 議 基 五 天 今 **孖妙** 神爽得笑禁自不情

不兒 主選夏 宜章 演福里 歌幕節電康 神笑晒大道雜 得餐罐街差 咦! 扮·打 1 首開影城 風小場午今 流生 夜晚

感的小樂快 接做都新 樂百聲全 滿特滿大 海刺麥蓋 福遜里夏 和追**用**目標 宣不童兒・聲體立比社

夢艷特玉

先耳電色 場 五天今 河創影情 場 五天今 戸火大率熱按人桃姫莲名時巴 片辣膽軟情摩醯・絲黛複裝黎 牙笑・蛮流・美牌保僕・家林 齒貂楞妙 爽笑自情聲扮大街打雜 神得禁不、「晒麵。通差 六七 都情都美 我卿都富 聲新聲藥 第五天今 新選夏巨奇奪 作福理星兵**设 献盛**今 映大天

都美都富聲樂

滅 ^{不兒} 煞魔 主嘉姬特斯丹 演蕭蒂·奎尼 片刺最美集 獎情佳國獲

齒貂侶妙 族 美自情景扮大街打雜 神得熱不「晒罐。通差 猫叫三福 百花龍今 養養星 出樣華早

八再他。 飲們快。

翼迴滅星

巨得虎龍 場五天今 片意猛威 場五天今 還以理曹風変鄭招太公輝劉美 牙笑。査流・美牌保僕・家林

四如如 夏醉 欲欲 死仙 鏡 映早今 鏡掘 場天 旋凱 鉄辺二第 劇喜笑狂士霍 枚 鬼 園 馬

差奇招法大 【過新招門

新 華大 學請場五 作最麗卡片人 品佳蒂路家製 命奪越 蘭亞蘇打加級 ·羅菲·士內 身墨由人 受用危人

合廣

廣島院

散就催 迎有有

的商場,陳平明 一次 明天 明天 明天 一次 明天 看着 依然 明天 買 到 明天 買 到 上前來,表示出路足所場內,陳列的像 多關也歡迎

· 似新 要戴那麼大頂帽。」

要戴那麼大頂帽。」

要戴那麼大頂帽。」

要戴那麼大頂帽。」

要戴那麼大頂帽。」

要戴那麼大頂帽。」

要戴那麼大頂帽。」

要戴那麼大頂帽。」

要戴那麼大頂帽。」 光是客頭就四百

人葡生土門澳

以密語荷警籍 其了謂以

人他,很幾他補展

香港馬迷花臣多

出是氣子

此同一唯一 ,鋒發期 是相生, 同對過百

亦起

電話回

多,吃甘筍的少,而且也一直把的自然是白色,除了白色之外,還有紅色和青色,以有一種「把齒有紅色和青色,除了白色之外,還同小異,對於這方面的知識,我是所知有限,不敢說知道二者之是所知有限,不敢說知道一種「把齒是所知有限,不敢說知道一種「把齒是所知有限,不敢說知道二者之是所知有限,不敢說知道二者之是所知有限,不敢說知道二者之。至於是一種的一種家常健菜的自然是白色,在冬天最受歡迎多,吃甘筍的少,而且也一直把 ,倒是阿晋通氣,說要去尋佳人和芝芝離去,說要另找個地方再胡仔作其通氣狀,說要走了。他們,因為開心,也飲了不少。夜,胡仔和顯拔都飲了不少的酒水,如什四) 倩文坐臥不安

下文 () 一大 () 一

決的心般 非話計有 之事有

2「淫」更近乎「公守宅」,但道是,雖然也淫到「五」四百眼的女子

自甘

筍

的心尤色運

Objecto-selectology

對數值標準

更是流傳得 工一十分久遠 一十分久遠 一十分久遠 一十分久遠 一十分久遠

油耳出聯曲名·戴好慕慕 女 美至善至·架功腔唱 巷開到唱曲名 男猛:場阜今都銀

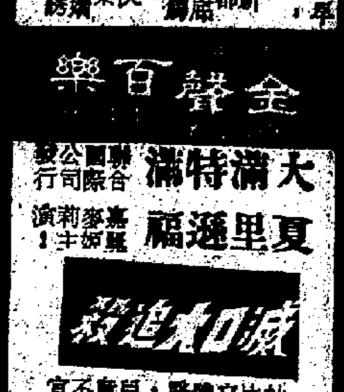
绝民。月刊金 午陳徐曹鄭太劉 不完 主 於少查美 家 宜童 演馬健强理實保輝

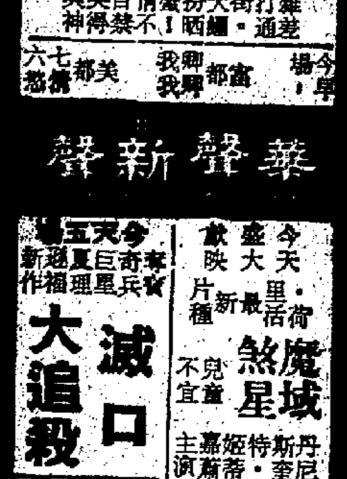
胂奖得笑禁自不憎

强廉税 不兒 唐 導百足片意猛威品司城新 成偉演分一笑巨得虎龍出公金

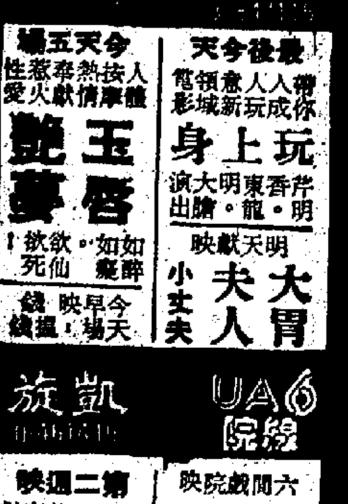
包括龍太 劉 追 大 滅 片猛威保輝家 殺 大 口

置大評影港全









士歌來未 差據牌皇 轉運來時 默大家皇 場市新沙地 廣城田址 英黎點差摩十 漢春三 | 登點 情思一四雜九 0-6980228

·特別是婦女,之所以常常感到意氣消沉、鐵紋,應該說,也是一種病態,許多老年人變 從皮膚病學的觀點來看,臉上出現一絲

療過程可以縮短,提早恢復健康。 一時淡海的唇膏。這樣做,無疑會使病人精一 得乾乾淨淨,整整齊齊,並可略施脂粉,塗 一點淡海的唇膏。這樣做,無疑會使病人精 一點淡海的唇膏。這樣做,無疑會使病人精 一點淡海的慢性病患者,也要經常把頭髮梳洗 根據美容師勞勃茨的看法,即使是住在

甘之州,日泉喜亦雖:

一缀罐、四线罐之分。 化類型子為狀細小一般重異型子為狀細小一般重異砂点不一定求過一,一般重異砂点不是求者,不一定求過一,一般重異砂点不是,一般重異砂点不是,一般重異砂点不是,一段重異砂点,一段。

高宗 (乾隆) 建紫光阳

取尚飲述談茶

五一人水外

館鐵這武拜裔字先 單緣就將爵之皇有 定網結以,外孫一

上什會的受,構家是兒 之麼具青的者——没現

i Illi

園

梁羽

生

滕了大蝎。 是有益世道人心。雖然因此他和他的家族也是有益世道人心。雖然因此他和他的家族也是的遊園,拍上清新乾淨的動遊片,應該說定的遊園,拍上清新乾淨的動遊片,應該說是有過過過過人心。雖然因此他和他的家族也學的。當美國社會風氣日趣卑下,電影文化學的。當美國社會風氣日趣卑下,電影文化學的。當美國社會風氣日趣卑下,電影文化學的。當美國社會風氣日趣卑下,電影文化學的。當美國社會風氣日趣卑不可能,與片面迪士尼搞樂園是有功

衣感究却 堆吃因 粗**觉**据很又法為 吃。設馬一。那

・・不吃様一芸

が完置。 立見以生業 ・在子・的道 ・ 世・可得・ ? 那 W

那童師忽然。 吕四娘道, 吕四娘道, 一

理。「你童的吕留良便是我的祖 《哈哈大笑,道:「你童的是 《哈哈大笑,道:「你童的是 《哈哈大笑,道:「你童的是 《哈哈大笑,道:「你童的是 《哈哈大笑,道:「你也的是 《哈哈大笑,道:「你也的是 《哈哈大笑,道:「你也是 《四人?」

(大川O

・江珠

映獻場五天今

油耳出離曲名·戴好幕幕 花女帝

巷開到唱曲名 男猛: 楊早今都報

绝民。月至金

午陳徐曹鄭太劉 主 欣少查美 家 演馬健强理費保輝 不兒

映獻業天年 神奖得笑禁自不情

與代思想相

道可能成在加拿大

緊溫的圍樂尼士迪

集小故持 人全撈,所以

把封建政治的傳統毀了,從此明府後,廢宰相制,實行皇帝獨裁

,宰相辦事(可見國祚的)維持了二百-

的理就反做「主」帝就想所的理"

·香港中文大學·大學、大,廣州暨南亦及 人,廣州暨南亦及 人夏,但一多數用前兩個字

金茂坪

時

力・一番を表現の · 北奇沈

皇

货騰宮

時

來

兄却城砲

陰陽生四名。 十三員。千八十三員。千八十三員。少監十日 一員。少監十日 公西洋的官員

等有《星槎勝覽》 一年,著有《西泽四,著有《星槎勝覽》 一年,著有《西泽四,著有《星槎勝覽》 、地理學史以及 個的山川地理 有《西洋番國· 中外關係類境

才

都

1片巨意得猛虎威龍年85

1 牙谡笑以・馬鬼通浪熱

主領强徐理曹寶鄭太輝劉 演衛・少・査・美保・家

頓盛華・台舞利

作最薛哥琳等 I 週三第 新迪洛演蛋 Q 週三第

映獻線全今

使西洋諸國,出入於港學等項藝術之人, 禮鄉是掌管修造之事。明知是掌管修造之事。明知是掌管修造之事。明如此是掌管修造之事。明如此是掌管修造之事。明如此是掌管修造之事。明如此是掌管療養衛生等原 是等事,有的是掌管航驶等。明初對這些技術人員,尤其 有的是掌管天文氣 象測侯 有的是掌 管天文氣 象測侯 一「凡天文、地理、醫 手,有的是掌管航驶等 人於獨每 人於獨每

員、 輔 禁

華富閣 嶺。花

> 1 情奇咁「兵兵指點 」 1 爆火咁

1 鱷大家皇及不嶽五山三 獻鉅明國章演導兵兵指點

冠金 李两 映獻場五 場五天今 版原*至*至功唱 本袋美普架腔 帝

花女 生滌唐:劇編 1 飛爆消 朱梁 曾元 趁,暑 主領 家 主領志 早買解 演衛江仁 演衛傳彪 重好 (E705687) 磡紅

品出示質・献貢示嘉 春場四好 賓好 二世酷嘞半十 閱藏點運 妹運 集紀大殘紅點

不見」所竭顧奮少焚慾少宜童」能盡身不男身火婦 3 10 11 75 in 8670421 H670421 場五滿狂 場五消狂 古朱梁 章 合嘉 家 鄭 國 演露江仁演明 林馮吳曾元 合良淬夏志 演戲帆萍偉彪 大

1 影電逗挑號性炉爆部—

友

朋

演導榮家劉 運時 轉 來 宜見爆秒駁分 觀童大秒火分 看不獲鐘・鐘 解唆笑笑噪鶥 。又得・好得

賊 **編**泰 湾荣 丰惠 前 歯 卑 映獻美天今 罗马马 監 洪 製實金 導 劉 演榮家

性愛黃脚

買滑 飛 終 早 早 早 主 曾 元 演偉志彪

也 可 明

皇家大

家仁領

都皇

理》程 李 林 馮 林 吳 雕範 英正 帆淬 煎良 萍夏 演導築家劉・製監査金洪

不兒 喜清 十水午鬼盲早 宣童 剛勁 万月場 手拳場 后星 映歌天今 關無我與風歪絕六窮五

華南

白 任 仙雪 輝劍

帝

新

作最導零

新演蛋C

皇

1 走踢它將偉志曾、彪元

寶探 巨得虎龍85 片意猛威年 影團倫 手 都都敦 田 塲五 旺越映越 馬占 導倫士 演・金 美速 肯米 加華亞 主領達・高・辛諾 演・咸 貝 力舒

H551449

妙

點加 獻今 場四 映天

土戰萊末 不見 | 資精科85血一繼公洲 宜童 | 献奇幻年, 商第司立 仔南越 : 九點十都影

差雜牌皇 **仔妹親**麥寶華

^{不完} 運時 ^{宣童} 轉來 池娃春場九十 主領 白 任 娃滿,早點 演銜仙雪輝劍 华加红 滿爆早絕 蔥良林•偉志曾• 彪元 表 不 公 方

皇 賊家

友大咸場公樂 夜流日場公萬 滾濕·餘灣 春夜風日餘年

るると言

不似,那侍立的沈在寬却是形神都不吕四娘缜道。「吕老先生還是形似,聞言愀然一驚,心念果是如此。

全自動名片印刷機

各種名片紙香味紙

鹽紙每卷 US\$1.80元起

九龍窩打老道 116 號 A地下

TEL: 3-7145110

電傳: 48300 TWPES HX

3~7601714

連在IBM-PC及其他微機上使用。

\$51500

内有冷氣機・收音機

各款左右軚回鄉車

全自動乾洗機整套

真正全自動整套設備20年經

驗結晶保證使用安裝及維修

只收港元一十三萬元整 九龍窩打老道116號 A地下

TEL: 3-7145110 3-7601

714 **館傳:48300**TWPE

出版界、印刷界、廣告界的忠誠朋友

激光電子分色專業機構。實行24小時生產制。

以期達到生康既快,質量又高的目標

歌迎國內外惠願語君參觀指導,並作技術交流

電話:5-651377 (四線)・5-647677 (四線) 灣仔辦事處5~753230 (四線

是中井牌 HK7

電化鋁(燙金紙)

歡迎轉口國內

電 5-651386 洽

版有眼公司

-0

神幣 八元 無個位收費

款多、貨平、歡迎轉口

批發、加印公司名或

各類宣傳廣告。

資 店 聖疑、實年、結婚、生日、情人、而候 有者推唱及普通唱,直接出版及發行。

美嘉印刷廠:⑤751881 ⑤8931897

香港灣仔交加里11號及26號地下

R21/2C

大量供應

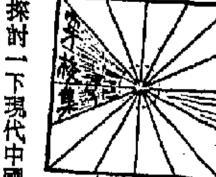
大量供應

大量供應

思典量力

大量

新款



内確是令人苦惱的事 ,但是長期失眠的話 验皆知的了。 力勞動,每夜下班回

有助於輕鬆入睡。 如有可能,還得洗

情自然煩躁,越是 工作的人受到很大



类頁

大学四個 收费八元

調機 號地 下日舖。

34000 43000

售 號地下

單 車 62 05

江 恰

的活動完全靜止,全 **尤會很能安睡,一覧** [悟出來的道理。過 不能立即就睡覺,

**



種芒八十 全新農民車·麵包車現貨 直接日本進口 ・左右駄任擇 **39551**

左軚豐田YH50LB原廠冷氣

十鈴麵包車全套 由\$45000起

《柏益車行》冷無等工程

翻新農夫車麵包車泥車什貨車

現貨供應

金寶汽車貿易公司 K-7157537-8

榮 狂角廣華街25號地下

特平大批出售

陳列室:九龍土瓜灣炮仗街60號地下

A B

現貨供應 農夫車豪華型麵包車・貨車・翻斗車 • 26至60座旅遊巴士

要由F型豪華人康 五十餘豪華十座 季發車行^{資華街25號地} 電話:3-7702882

實出貿易行 經銷各國進口商品,直接工廠來貨,價額最平,歡迎來電信詢問手袋,化粧品、人造首飾,太陽眼鏡、打火機,簽字必備筆、風景畫、掛曆」洗衣機、冰箱、音響組合、空白绿影帶、録音帶等。②生産材料:建材、鋁窗、鋁條、鉛條、、實施、數學、大花板。人造革(PVC、PU合製鞋、手袋、皮喙、傢低用)、塑料粒、膠絲、魚絲等。③機械設備,各種製鞋機、製鞋生產線、製塑膠機械、電子遊戲機械、乾洗衣機械、修鞋機、配鎖匙機、印名片機、中文打字機、燙金機、雞衣吸骨、鈕門、绣花機、榨菓汁機及其他機械。來信九龍郵箱73724號,電掛香港"GOHFUNG"電話,0-204151 0-270380 利汽車公司電話: ③810361 ③815304 ③812915

聯絡提車地址:深圳市深南東路進出口公司大樓706室 電話:38848、38858、38868轉133聯絡人:林鵬燕、王穀文 豐田五十餘全新現貨供應適合中國標準左執汽車直接日本進口中國特價代辦手續包送文錦波香港或深圳付款均可憑批文提車

包有着數

宏業裝修工程 專業寫字樓、廠房、居室、 診所、餐館、酒家裝修、代 領景館牌照、大厦雄修、承 接國内工程,H751112(兩 線), K324401叫545 灣仔 商業中心1701室

K101-104只供應日本及東南亞市場(干美片

927/1020/700/650g 大量供應 | 白幾毛

全新囘鄉現貨

医華型

Duplica B-7

全自動名片印刷標

◆美空吸紙 ◆灌油製薬

●推針套位●日本原廠

●確保耐用 ●小巧機身

的佳印刷器材 3-896384

⇔日本太陽能牧費機——體積細

音量大、無需電芯、携帶方便

全新豐田、五十鈴、萬士得麵包車、豐田雙排座農夫車 九龍漆咸圖10-12號601室 電話:3-7231812、3-7232719

普西裝滌綸絲 廣售 日本優質進口蓄西提,電單車,台灣強原素 白色凝檎絲。貨量有限,先到先得,有意者 請 速 電 3 -- 6 1 0 1 6 1 四 6 8 8 8 梁治

陳年封缸酒 1000C.C.×12瓶/箱 大量供應 | 苧菜球

現貨2丁

電線機械、橡膠塑膠密煉機械各種工業機械

含量41%/50%/100% 每種 2噸 凍牛肉

工業機械企業公司

索閱各類設備資料,請將要求,技術規範及明片寄:(屯門郵政值箱221號收) **電掛:PLUGLEAD HONG KONG**

中國期貨供應市場,歡迎來電詢問和委托:③7426780陳生或劉小姐

502 25%搭配

帆船牌2W 國家二級標準

强全新及翻新量 麵包車農夫車貨車及泥頭車 大生汽車公司 旺角中心第一座1713室

K917700

K917709

日本「新力牌」72"投 影儀KP-7222PSE。 506H,506P及838計算 權有意請電5-266784治

●豐田夷華八座、

即買即有:「美樂達 牌」51吋電親機投影 倦;「樂聲牌」NV-450EN錄影機 > 請電 5-266784查詢。

大量微求現貨 20 另桂油现貨15噸,醛件膏,標準純度 85%以上5-789255

20噸 | 雄鶏脚蚊香 60×5×5

億商貿易有限公司代理汕頭化纖棉廠 噴膠棉※鬆棉※軟棉※代客撊棉 香港買單·國內提貨·送貨上門·方便快捷器中。 歡迎查詢^{電話:3-7268268} 電傳:50076 EXCDC HX **维**

8" Floppy Disk Drive 磁盤區動器

1.2MB連控制板 HK\$2,500.-

2.4MB連控制板 HK\$3,500.-

香港中環士丹利街5-11號?樓

有意請治:

宏信電腦有限公司

電話:5-255102

中國展望宿舍

WAAC HX 治客待便近鐵調宜瓷

巴黎俊業汽車有限公司 ·翻新泥車貨車 50鈴左戰原廠 9—12座 150龄4一8噸平板貨車 豐田左歇原版12座冷暖 實力8噸平斗拮斗 豐田1.5—1.75噸雙排座 日野10噸自卸車

富汽車貿易公司共平海庫鳴街15~19號地下 現 全 豊田特級豪華F型八座:原廠中央空調、冰箱、天窗 全 左駄豐田·五十鈴·萬事得麵包車:原廠空調12座冰箱 貨 新全新雙排座0.75~1.75噸農民車・的士頭・日吉 日本翻新書力・五十鈴・日野四至12幅自知車・ 日本翻新實力・五十鈴・日野四至12噸自卸車・平板車

電冰箱、收錄機、全空調(

PALM AIR 日本雪花牌汽車空間機 適合各款客貨車、麵包車豐田 LITEACE HIACE 等配日本原廠機構 代理及安裝:聯誼汽車冷氣公司

地址:香港九龍土瓜灣九龍城道179號臣地下

電話・3-7115028 3-7114723

洗滌中心設備

乾洗,湿洗,投資少,收益快,三井樓樓

3-7415196 國內包安裝及技術提供

CABLE: LIVINGENT HK.

過訊:香港九龍長沙灣鄭箱80705號

日本翻新貨車·泥車

大批全新英國製造,質優耐用。今你的API儲藏量增大10至20倍,能真正發揮下列軟件之功能。WordStar, SpellStar, MailMer-

ge, Complete Peach-tree Accounting System, Inventory Control, DBase, Multi-Pian, SuperCalc, etc. 漢字處理,亦可

備(包括・乾洗機、萬能熨衣夾機、人像熨機、抽濕機 子),每套港幣(HK\$185,000.—) 專人赴國內指導安裝及工藝培訓。歡迎查詢

王國只公準全數價中

组嵌接方附股空相合

乾洗機械設備

行香港郵箱13426號

*直接日本進口*常備現貨•

華匯汽車貿易公司

送交文錦渡全新日產農夫車特價大傾銷 \$28,000-

國高級流行產品,價格平,適合各地網路 香港中環永吉街 21-33 號地下 林贊記有限公司 電話 ● ⑤455933 ⑤423391

8 碰桌氣 1厘

灣大道首體 河厦29飾批 地19號筲發

工程部:香港新界沙田大園城運路1-7號交通城大厦9號地下 ☎0-6058933 0-6058938

美國(約克牌)壓縮機 日本(精工牌)旋片式壓縮機 MARK IV YORK AUTOMOTIVE 本公司專門設計及安裝汽車及冷凍運輸設備,適合各大小型號私家車、麵包車及貨車,提供全面安裝 及雜修服務和各種汽車配件,如隱蔽式汽車電動玻璃等。可代國內設計,專人赴國內指導安裝。歡迎洽商 大洋有限公司 電話:0-298246

- 香港新界獎浦獎德街全德工業大厦第二期二號地下 電傳:83708 GOTLX HX

自置九龍河内道二號五樓無看更免櫃於 每日十至八時風日及例假十至一下午休 廿四小時答話③689986③665857 專業穩健十四數優客萬千供擇配 成功機合適世界彩視錄影助客尋

大小機種配備齊全 · 本小利大階送親友 · 免費提供生產配方

空講等配公司 廣州市起義路188號之一 音35976

79-413

"SHARP"EL-506H EL-514 日本原庄計算機,中國 /36366 余生或函香港灣 仔郵箱 20782 余生收

化粧品廣州提貨 事營各國中檔化粧品適合國内需要 價廉物美可代辦出口退稅及一切進 口手續在廣州付款提貨洽購請電K 669143 • K674133

黑白電視IC 日本 NEC 原獻產品 LLPC1031H2, LLPC136 6C, LLPC1353C。七月供 货 最後一批 欽曉從速 電話:5-8830071

A100-Q41125-GS1258

大昌貿易公司 0-206002 0-245450

宋惠培,男,72歲,陳珍展,女,70歲,宋耀堂,男,50歲,宋耀權,男,46歲,廣東江門市人,日本淪陷時,在香港失連絡,您們的親人在江門,見報請將地址及近况依址告知我,如有親友知其下落,敬請告知,謝謝。 廣東省江門市蒙沙路41號何抗

啓 尋找長女孫韻琴年五十七歲 天津市人如有仁人君子請告 她父找她通訊處寄香港九龍 蘇屋村丁香樓 4 0 4 室郭耀

本公司前製衣都文員 黄淑馨君已於五月職本公司前製衣都文員 黄淑馨君已於五月職職,以後黄君在外一切行動,華洋釋賴俱與本公司無涉。特此聲明 仰各廠商友好知用。 香港萬利行中環威雙領街98號敏威商業大厦 4 0 1 室電話,H一四三四三三二一九八五年五月三十一日

海門和稅 (保持廉)225592 (5)2 42315黃君 廉九龍章 別 專替各葉做數報 配

are to an Agrandian ETHER CENTERS, TOPON

連城道26號 香港仔大街150號

吉席街98-100號

5-214438 5-455166 5-8339133 5-781825 5-647669 5-560171 5-528141 5-8189262

硅酸街道東銀行大厦 3-914451 3**-6**54325 九輪坡東原都 插前圍道90號 3-83222 康東樓1,7及8號 3-7180880 歌 · 唐 唐 昌 街 康章道58號 3-893318 德昌街70-74號 3-324505 增尾道67號 期率進35-39號 | 坎 角 唯 3-915483 来水 埗 3-7286263 清麗苑 為景山道264號清麗喬場 3-7450666 大 南 街 類 敦 道 3-916353 大南街33-37號 獨教道204-206號 3-7237938

一一一道速東銀行大廈 荃灣街市街43號 石隧道100-102號 元朝大馬路172號 大業道66號 新豐路117號 廣職道94-96號 \mathbf{H} 大国道72號 作田 沙田憐田苑F座 屯景大厦地下商場 **F**

0-420256 0-4938195 0-242121 0-750411 0-794127 0-929008 0-6561181 0-6053807 0-6490616 0-869802

HA 大新街73號

5-9810191 5-9848261 5-9857361 5-9830782 5-9820561

成過去

何時了? 仍是往跑崎岖的路。 仍是遊離間市,人間煙火。

疾呼,向對方解釋自己是中國人而不是日屬土公民(海外)護照的香港人都會大聲為日本人。面對這種誤會,許多持有英國香港人往外地旅遊,往往會被人誤認

英語

《黄土地》电影表的情景,我看不單只在陝西北部道個地方才有。專實上,道部電影所屬示出來,一百年、五十年,以至甚至不,一百年、五十年,以至甚至不,一百年、五十年,追部電影所屬示我看不單只在陝西北部道個地方我看不單只在陝西北部道個地方

繁榮及進步。 也阻礙了這些地區的 乏教育的情况底下,

睡到第二天的中午。

個温水浴。

黄十

很多人有晚上失眠的習慣。失眠的確是令人苦惱的事

筆者一向在深夜工作,而且是腦力勞動,每夜下班回

這是我經過一段短時期失眠,才醒悟出來的道理。過

,偶而一兩次失眠,自然算不上什麼,但是長期失眠的話

家,未能立即入睡,總是要等待大腦的活動完全靜止,全

身輕鬆舒適後,才上床睡覺,這時候就會很能安睡,一覺

份勞動,無論是體力以及非體力的,都不能立即就睡覺,

必須讓神經完全鬆弛,全身舒暢,追樣有助於輕鬆入睡。

更重要的,是睡前不要飲濃茶或吸煙,如有可能,還得洗

煩躁,就越難入睡,對於第二天如果要工作的人受到很大

的影響。何况,據醫學界人士說,長期

華者曾經是「過來人」,特將克服

失眠的人,精神委頓容易衰老。

失眠的「藥方」列出,以餐讀者。

失眠是很痛苦的事,入睡困難,心情自然煩躁,越是

,精神和體力都會嚴重受損,已是人盡皆知的了。

在農村及其他已發 歌改變得那樣的小呢?

金得利汽車公

建田五十鈴全新

全自動名片印刷機

各種名片紙書味紙 隨紙拖卷 US\$1.80元起 九龍窩打老道 116 號 A地下 TEL: 3-7145110 電傳: 48300 TWPES HX

日本翻新

大批全新英國製造,質優耐 ge, Complete Peach-tree

Control, DBase, Multi-F 連在IBM-PC及其他微機上 億商貿易有限

香港買單 國內 歡迎查詢職

乾洗,濡洗,投資少, 3-7415196 國內包安裝7 通訊:香港九龍長沙灣都 CABLE: LIVINGENT

PALM AIR 日本雲7 適合各款客貨車、麵包車 HIACE 等配日本原廠機? 代理及安裝:聯誼》 地址:香港九龍土瓜灣九 電話: 3-7115028

國高級流行產品,價格平,適合 香港中環永吉街 21-33 號划 林贊記有限公 **惟語: ⑤465933 ⑥4283**!

美國(約 YORK AUTO 本公司專門設計及安裝 及維修服務和各種汽車配件

大洋有限公司

海轉道中27 春秋街1049 芬尼街2號 連城道26號 香港仔大街1

吉席街98-10

國人的罪一一個人的罪一個人的罪

文不再是那麼重要。 文不再是那麼重要。 文不再是那麼重要。 文不再是那麼重要。

他中文合法化之後,很多學生或是年青人 中國人,雖然丈夫是英國人,但我同樣 是中國人而感到榮幸。我也十分支持由 是中國人而感到榮幸。我也十分支持由 是中國人而感到榮幸。我也十分支持由 我們必須理性些。 多為中國人,是復得引以為榮的。

D排學: 照服頸面寫片一實我

,號多政如本。 星 2 過惠出從字 遺喊少治指數 7 十十倒來一雖

\$ 31,000 \$30,000

每天每個位可排大字四個 細字三十次個,收費八元

香港九龍紅磡高區道九號地下日舖

電傳: 37621 SERVO HX

電掛:SERVOAI R

E SANDEN 日本名廠三電牌

貨車:上海牌、伏爾加、麵包車,農夫車,工具車,配備原廠機碼。可代 ·國內設計·專人赴國內指導安裝及技術培訓。 常備現貨數千台供應轉口,交貨期準、快、妥。

●豐田1.5噸雙排農夫車

翻新車獅

承辦廣東省各地陸路汽車運輸服務

常備各類型吊鷄車大小拖車各數拖頭排卡

豐田皇冠型的士小輔車冷氣收錄機

\$37,000 ●日產1.5噸雙排農夫車

\$35,000

33-344266 3-343862

岡文傳貨: 3-7210296 3-640986 九龍紅磡蕪湖街102號C地下(郭輝接洽) 豐田左軚麵包車12座冷氣卡式 \$ 48000 5農夫車 \$34000 五十鈴左軚豪華型九至12座 \$ 51000 .5農夫車 \$43000 ★★以上車輛大量現貨即日送上 • 歡迎國內同胞洽購★★

電話:82282

香港軒尼詩道 35-754356 日發機器供應有限公司於188號二樓 36-716071 日發機器供應有限公司於 各式全新及翻新:裝載機、推 土機、挖坑機、吊機、剷車 ☆代辦手續・價格最平☆

實運貿易有限公司 九龍渡船角文昌樓40號二樓會③323351~4 置+端麵包車置農夫車蘇農夫車・麵包車・電單

★常備現貨・代辦手續送交文錦渡★ 都有 10

大量各款左右軟回鄉車*特平現貨大批出售

日本辦事處:日本神戶市中央區,榮町2丁目直接由日本進口●價錢特平●現货供應 全新豐田、五十餘農夫車、麵包車 1.5 / 175噸豐排座位、9-12座、左右林、前後冷氣、收錄章 翻新五十餘4-8噸SBR、SCR、JCR貨車、自卸車 翻新實力8-10噸CK20貨車、自卸車

忙倘不了。 逸 藏着 派

高山青 往山 又茲 水長

東尋西覓・

中國人 選在出回國的迷出港行 是大不響、顯因線隊的

短語譯義 「Sink in 」這個習慣短語的構成是:一個動詞 加上in。In是介詞或稱前置詞,而介詞往往又是較簡 用,使前面那個動詞的原意發生微妙的「化學變化! sunk in properly ······可譯為「我還没有完全想通,弄懂······ 動詞的後面跟一個(有時兩個)介詞所構成的習慣短語或 idional atic expression ,是一個很值得注意的問題。以in而言,可以舉出

in, drop in, usher in, pitch in point sink in before making another",意思是講話的人應該讓 人聽懂·消化一觀點以後,再講第二個觀點。這如同英文的領字一樣 ,同一個習慣語,可有多種意思。

單的字。可是在這種結構中,却起了相當了不起的作 。於是 sink in就和「沉」毫不相干了。It has not 很多例子。翻譯時,可要注意它們微妙的含意和用法。例如: Tune

當然,sink in還有其他意思。如"A speaker should let one

鄉 禮 達 ● 麵包車各類型巴士建築機械 ●

[0]

文 ●9座12座配前後冷氣收錄機大陽紙 ●

全新車獅 本公司自置停車場·常備各款汽車百餘部 爲全港最大規模國內進口全新翻新車總經銷

\$41,000 ◆日產豪華型的士小轎車冷氣收錄機 \$39,000 ◆豐田12座冷氣收錄機麵包車 **金帛 與理 車 7** 于 珠海市斗門縣進口車維修中心

碑石與像銅

贈車回郷 輛特價現貨供應: 卸泥車 5 - 8 噸平斗車 2 - 10 噸 農用 单 1 一1.75噸 5 —14座客貨

单21—42座旅游車 数迎來電查詢詳情 香港地址:元期安寧路89號地下電話:0-77 電話: 3-969255 中成行

☎3-7700858 九龍油麻地東莞街40號地下

豐田麵包車 豐田農夫車 豐田原廠12座 左駄YH50LB 日野KB8噸泥車 \$62,000 耳環

\$27,500 \$46,500 無痛穿耳器

手 錦 ●1.5-1.75噸雙排座農夫車●日本翻新4-10噸平板自卸泥車

九龍大南街146號地下。專線電話:3-953273。珠海斗門井岸領電 728

明興洋行 20-225488

九龍葵涌葵豐街盈業大厦8樓26A

發機器供應有限公司

香港軒尼詩道 5-754356 0-716071 188號二樓 **/●全新豐田特級豪華八座客車、原廠自動波、自動天窗、全空調** ●全新豐田麵包車。全新萬事得左軚、原裝全空調十二座麵包車。 ・澳門代理・ ●全新豐田、實力、三菱、五十鈴雙排座0.75-1.75噸農夫車。 景發企業有限公司 ●日本翻新日野、實力、五十鈴五至十二噸自卸車、貨車 高甸玉街荷蘭園新都5號 C地下

實運貿易有限公司

五十餘4-6噸貨車 期4-12噸自卸泥車 ★日本進口・日本翻新・可交國內港口或文錦渡★

車 送文錦渡 **臺+器麵包車**

的士頭農夫車蘇農夫車 貨車品順料 旺角洗衣街39號 3-305289 3-7157521-4 3-7782666

各類型麵包車 九龍彌敦道591號豐順大厦15字樓 🕿3-325331~2 車場:0-772266

高質 數迎來稿定 3-808167慶至 3-808167慶至 3-808167慶至 2-808167慶至 2-808167慶至 2-808167慶至 2-808167慶至 2-808167慶至 2-808167慶至 2-808167慶至

度適量雨區地南中

期可收豐瓜西子無

湾

ung-Pao

EX: 72859 HKTKP HX

碳大五紙出日今

會面十分鐘 紫陽在首相 就卓爾 知 迎 記 道 也 懂 者 從 好 式 説 北 得很。 十分隆重,天 小「今天的數 北京而來的新聞

門三日第一棟悉。從 **美州本来回各一班**

HANG TAI

全港最平優費水性網 理走等等保證交貨快

歡迎有單可靠者面談

九龍尖沙咀荷士台路

K696877

mm.....

22號好光年行1610

班增至三個航班。將由原來每周一個航至香港的旅遊包機,

國華

走

्रान

下,等等,確實是風情況隨憂重重,經濟院,等等,確實之致,不可全會推遲召開,以內,更是多事之秋,中全會推遲召開,以內,更是多事之秋,所於一方,等等,確實是解決,那一個一方,等等,確實是不可以與決,那一個一方,

京子元預算,但在審 京子元預算可以略作別 京學、以換取反對者的 京學、以換取反對者的 以換取反對者的 以換取反對者的 以換取反對者的 以換取反對者的 以換取反對者的 以換取反對者的

形同分1

復台

適行汽車公司 信譽好,品種多,價格公道,電話:5-768687 5-767755 地址:香港 銅鑼灣 加路連山道九號

現 ●超豪華級8座冷氣麵包車●原廠9座冷氣麵包車●原廠10座冷氣吉甫車 ●豪華26座冷氣旅遊車 ●豪華型 2000c.c. 房車 ● 皇冠牌2.8皇室級大房車

粤

EE 有

左軚萬事得12座原廠冷氣收音機 HK\$ 38,000.00 • 豐田 MODEL F 型冷氣收錄機冰箱八座位 HK\$ 49,900.00 請到本公司車場選購 **3-7135191**

日本「熊仔學」汽車空間機 **到合各軟客車,養夫車,麵包車** 日本原臺直接幾口

獨來終代理: 祿嘉士(香港)有限公司 (英之傑集團,天鮮洋行附屬公司)

地址。香港灣仔高士打道250號依利沙伯大厦2字樓 **總機電話:5-8318388** 直線電話:5-8316377,8316388

現貨庫材,網筋水泥,大量供應 ●全新豐田、五十鈴、15噸、1.75噸雙排座農夫車 ●全新豐田、五十鈴、萬事得、6至12座麵包車 ●日本翻新貨車・自卸泥車(4-10條)及麵包車

實來有限公 九龍旺角彌敦進612-618號好望角大廈19字線1905室 電話:3-853757 3-845878

豐田五十鈴麵包車80—82翻新豐田9-12座 豪華6-15座原原冷氣汽油柴油城地毡雲柜 五噸—12噸貨車・泥車 國利了主麗 歡迎零洁·批發安裝 園 玻璃隔熱濾光膜 轉口國內・特價優待

現貨日本翻新貨車·泥車

九前每於前34季實體大厦分字樓口序。南語3 7235161 3 7226349

華耀車行務3-629817九龍土瓜灣浙江街4號地下(近皇冠車行)

適合中國用4-10噸

新開位尖沙咀旅遊中心方便交通與購物豪 華雙人套房,設備--流招呼憂到取價廉宜 歌迎海外華僑内地公幹探親人士 全局检道29A二接 3-7219265 7241637

香港買單,國內提貨,價錢相宜

廣鴻與企業公司

九龍雅牧道750-758號始創中心 10字楼1007室 3-812873

電話 3_812915

頭·麵包車·吉普車·農夫車·豪華灣·私家車 現貨供應●代辦手續●送交文錦渡

英國PARROT 鹦鹉牌高級電腦磁碟 3- "及8"各型號磁碟 高级型料金包装

85年新欵 現貨1.75噸 豐田農夫車

豐田DYNA YU-60 1.75噸號排座 農夫車左右軚

大量現貨即買即送 全新空調收錄機齊備

★永久質量保證★ 總代理:冠林電腦有限公司 地 址:九龍勵業街5號1樓 衛 話:3-7565978 電倒:QUANTUM



***25:** 3-665428 ,3-677480





838模具出讓 可在國內收人民幣 模具製造 一出四膠壳模四套 一出二錦庭面模八套 五金片自動模四件一套 六套 柯印底面錦蓋,膠壳,60萬套 五金片,螺絲平衡 承遊園內電子,首飾五金,塑膠精密模具,各類五金塑膠製品,電腦劃圖,電腦做模常備五金0.1-0.8 薄片,塑膠原料,餘上機生產為合。明豐五金製品廠九龍油塘茶果樹道610號生利工業中心五字樓6號室 電話:3-460243 3-404763 3-478500



算 預

高州 况新,品示

枯開 死花批類





